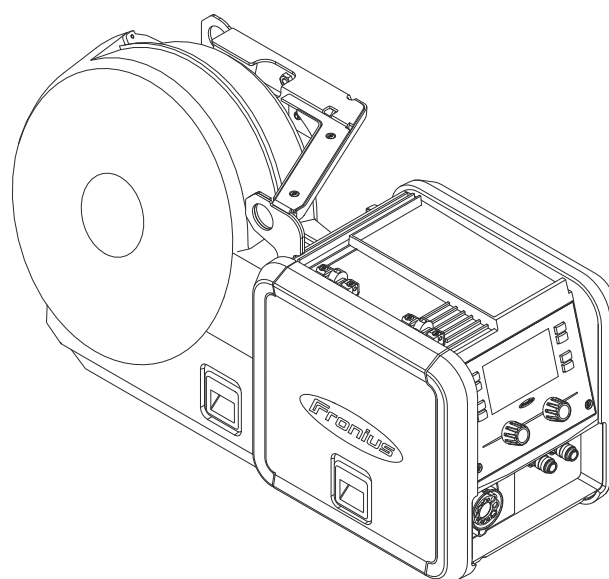


Operating Instructions

WF 25s



RO | Manualul de utilizare



42,0426,0503,RO

002-22042025

Cuprins

Generalități	5
Explicarea instrucțiunilor de securitate	5
Obligații ale utilizatorului	5
Obligațiile personalului	5
Simboluri de siguranță	6
Siguranța datelor	6
Dreptul de autor	6
Citiți documentele disponibile	6
Utilizarea conformă	8
Utilizare conformă destinației	8
Utilizare neconformă previzibilă	8
Informații referitoare la aparat	9
Conceptul aparatului	9
Note pe aparat	10
Avertismente pe aparat	10
Descrierea avertismentelor de pe aparat	12
Opțiuni	14
Unitate de comandă OPT/s WF	14
OPT/s Test gaz - Wire Inching	16
Alte opțiuni	17
Elemente de operare, racorduri și componente mecanice	18
Partea frontală, partea posterioară, partea inferioară	18
Dispozitiv de avans sârmă lateral	19
Înainte de instalare și punere în funcțiune	20
Siguranță	20
Transport	20
Prescripții de instalare	21
Plasarea dispozitivului de avans sârmă pe suportul cu pivot rotitor	22
Plasarea dispozitivului de avans sârmă pe suportul cu pivot rotitor	22
Conectarea dispozitivului de avans sârmă la aparatul de sudare	23
Conectarea dispozitivului de avans sârmă cu aparatul de sudare	23
Montarea / înlocuirea rolor de avans	25
Montarea / înlocuirea rolor de avans	25
Racordarea pistolului de sudare	28
Racordați pistolul de sudare MIG/MAG la dispozitivul de avans sârmă	28
Montarea bobinei de sârmă, montarea bobinei-coș	30
Siguranță	30
Montarea bobinei de sârmă	30
Montarea bobinei-coș	32
Introducerea sârmei	35
Introduceți sârma pentru sudare	35
Reglați presiunea de apăsare	37
Reglați frâna	38
Reglarea frânei	38
Structura frânei	39
Punerea în funcțiune	40
Siguranță	40
Condiții preliminare	40
Punere în funcțiune	40
Setări la panoul de operare opțional	41
Setarea procedurii de sudare și a modului de funcționare	41
Setarea caracteristicii liniei sinergice de sudare și a funcției procesului	42
Reglarea parametrilor de sudare	43
EasyJobs	44
Diagnoza erorilor, remediarea defecțiunilor	46
Diagnoza erorilor, remediarea defecțiunilor	46
Întreținere, îngrijire și eliminare	49
Generalități	49
Siguranță	49
La fiecare punere în funcțiune	49

La fiecare 6 luni	50
Eliminarea ca deșeu.....	50
Date tehnice.....	51
Condiții ambientale	51
WF 25s.....	51
HP 70s CON.....	52
HP 95s CON.....	52

Generalități

Explicarea instrucțiunilor de securitate



AVERTIZARE!

Indică un pericol iminent.

Urmarea o pot reprezenta decesul sau răni deosebit de grave.

- ▶ Evitați pericolul descris.



PERICOL!

Indică o situație periculoasă.

Urmarea o pot reprezenta vătăările corporale grave și decesul.

- ▶ Evitați situația periculoasă.



ATENȚIE!

Indică o situație care poate cauza prejudicii.

Urmarea o pot reprezenta răni și daune materiale.

- ▶ Evitați situația care poate cauza prejudicii.

REMARCĂ!

Indică posibilitatea de pagube materiale și de afectare a rezultatelor lucrărilor, precum și informații suplimentare, sugestii și indicii, recomandări necesare etc.

Obligații ale utilizatorului

Utilizatorul se obligă să permită utilizarea aparatului doar persoanele care

- și-au însușit normele de bază privind siguranța muncii și protecția împotriva accidentelor și au fost instruite în ceea ce privește manevrarea aparatului
- au citit și au înțeles prezentul manual de utilizare, în special capitolul „Indicații de siguranță” și le-au confirmat prin semnătură
- dețin calificările corespunzătoare cerințelor cu privire la rezultatele lucrărilor.

Modul de lucru în siguranță al personalului trebuie verificat periodic.

Obligațiile personalului

Toate persoanele însărcinate cu efectuarea de lucrări la aparat se obligă ca înainte de începerea lucrărilor

- să urmeze prevederile generale privind siguranța muncii și protecția împotriva accidentelor,
- să citească prezentul manual de utilizare, în special capitolul „Indicații de siguranță” și să confirme prin semnătură faptul că au înțeles conținutul și îl vor respecta.

Înainte de părăsirea zonei de lucru asigurați-vă că nici în lipsa dumneavoastră nu pot apărea vătăări corporale sau pagube materiale.

Simboluri de siguranță	<p>Dispozitivele cu marcaj CE îndeplinesc cerințele tuturor directivelor UE valabile, cum ar fi</p> <ul style="list-style-type: none"> - Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică - Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune - Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio - EN IEC 60974 Echipamente de sudare cu arc electric - și altele
-------------------------------	--

Textul integral al declarației de conformitate CE este disponibil la <https://www.fronius.com>.

Aparatele prevăzute cu marcajul de verificare CSA îndeplinesc cerințele standardelor relevante pentru Canada și SUA.

Siguranța datelor	<p>Cu privire la siguranța datelor, utilizatorul este responsabil pentru:</p> <ul style="list-style-type: none"> - siguranța datelor față de setările din fabrică, - salvarea și păstrarea setărilor personale.
--------------------------	---

Dreptul de autor	<p>Dreptul de autor asupra prezentului manual de utilizare îi revine producătorului.</p> <p>Textul și figurile corespund nivelului tehnic în momentul tipăririi, ne rezervăm dreptul de a face modificări.</p> <p>Vă mulțumim pentru orice sugestii de îmbunătățire și pentru semnalarea oricăror inadvertențe în manualul de utilizare.</p>
-------------------------	--

Citiți documentele disponibile

PERICOLI!

Pericol din cauza utilizării greșite și a lucrărilor executate defectuos.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale grave sau pagube materiale majore.

- Toate lucrările și funcțiile descrise în acest document pot fi executate doar de către personal de specialitate cu calificare tehnică.
- Înainte de efectuarea oricăror lucrări cu telecomanda sau asupra acesteia, citiți și înțelegeți toate instrucțiunile de securitate ale aparatului de sudare, precum și documentele puse la dispoziție, tipărite și online!

Manualul de utilizare al aparatului de sudare este disponibil după cum urmează:

Cod QR

<https://...>



HTML

Fortis 270 C - 500 C, Fortis 320 - 400

<https://manuals.fronius.com/html/4204260498>

Cod QR

https://...



PDF

Fortis 270 C - 500 C, Fortis 320 - 400

[Manuale PDF](#)

Find downloads: 42,0426,0498

La cerere, manualul de utilizare poate fi pus la dispoziție și în format tipărit.

Utilizarea conformă

Utilizare conformă destinației

Dispozitivul de avans sârmă WF 25s este destinat exclusiv sudării MIG/MAG în legătură cu componentele de sistem Fronius.

Dispozitivul de avans sârmă este dimensionat pentru regimul de sudare în timpul transportului cu macaraua (de ex. pe brațul macaralei, pe balansor, pe dispozitive suspendate mobile etc.).

Orice altă utilizare, care depășește cadrul acestor prevederi, este considerată ca fiind neconformă. Producătorul nu este responsabil pentru daunele astfel rezultate.

Utilizarea conformă destinației presupune și

- citirea și respectarea prezentului manual de utilizare, în întregime
- respectarea și urmarea tuturor instrucțiunilor de utilizare,
- respectarea activităților de verificare și a lucrărilor de întreținere.

Utilizare neconformă previzibilă

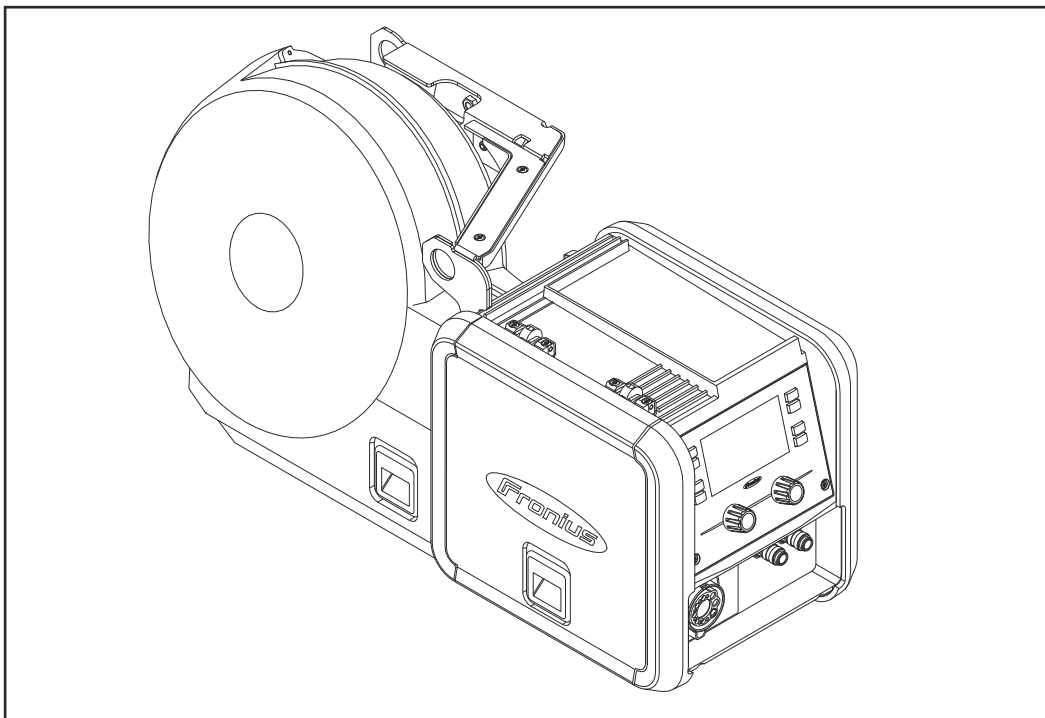
IMPORTANT! Toate utilizările care depășesc cadrul utilizării conforme destinației se consideră utilizări neconforme.

Printre utilizările nepermise se numără, printre altele:

- Operarea sau depozitarea aparatului în alte condiții ambientale decât cele specificate în datele tehnice
- Operarea sau depozitarea aparatului în afara IP indicate în datele tehnice
- pentru sudarea subacvatică
- pentru debobinarea sau bobinarea sârmei pentru sudare pe bobine de sârmă sau similare
- ...

Informații referitoare la aparat

Conceptul aparatului



Dispozitivul de avans sârmă WF 25s este echipat cu un capac pentru bobinele de sârmă cu un diametru exterior de max. 300 mm (11.81 in.).

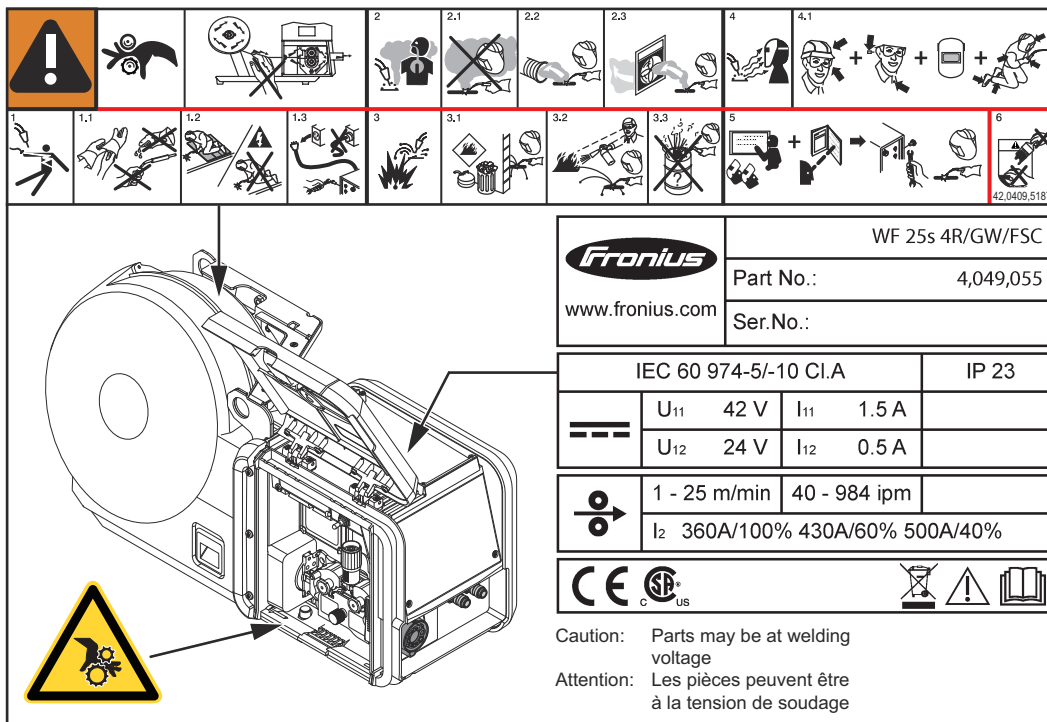
Antrenarea cu 4 role echipată în serie asigură caracteristici excepționale de transport al sârmei. Dispozitivul de avans sârmă este adecvat și pentru pachete lungi de furtunuri.

Dispozitivul de avans sârmă este utilizat împreună cu aparatele de sudare Fortis 320 / 400 / 500 /GW și variantele acestora.

Note pe aparat

Avertismente pe aparat

Dispozitivul de avans sârmă este prevăzut cu simboluri de siguranță și cu o plăcuță indicatoare. Nu este permisă îndepărtarea sau acoperirea cu vopsea a simbolurilor de siguranță și a plăcuței de identificare. Simbolurile de siguranță avertizează asupra situațiilor de operare necorespunzătoare care pot cauza vătămări corporale și daune materiale grave.



Utilizați funcțiile descrise doar dacă ați citit în totalitate și ați înțeles următoarele documente:

- prezentul manual de utilizare
- toate manualele de utilizare ale componentelor de sistem, în special prescripțiile de securitate



Sudarea este periculoasă. Pentru un mod de lucru corect cu aparatul trebuie îndeplinite următoarele condiții de bază:

- Calificare suficientă pentru efectuarea lucrărilor de sudare
- Echipament de protecție corespunzător
- Menținerea persoanelor neimplicate la distanță față de dispozitivul de avans al sârmei și procedeul de sudare



Aparatele uzate nu se vor elimina în gunoiul menajer, ci se vor elimina ca deșeuri conform prescripțiilor de securitate.



Mențineți mâinile, părul, obiectele de vestimentație și uneltele la distanță de piesele aflate în mișcare, ca de exemplu:

- roți dințate
- role de avans
- bobine de sârmă și sârme pentru sudare

Nu introduceți mâinile în roțile dințate aflate în mișcare ale mecanismului de avans al sârmei sau în angrenajele rotative.

Măștile și panourile laterale pot fi deschise / îndepărtate doar pe durata lucrărilor de întreținere și reparații.

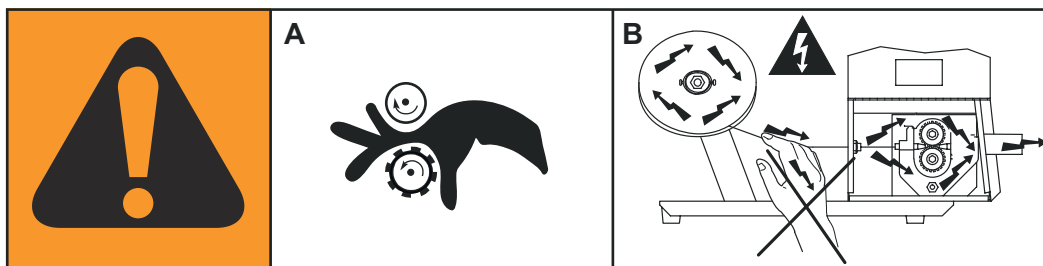
În timpul funcționării

- Asigurați-vă că toate măștile sunt închise și toate panourile laterale sunt montate corect.
 - Mențineți toate măștile și panourile laterale în stare închisă.
-

Descrierea avertismentelor de pe aparat

La anumite modele sunt aplicate avertismente pe aparat.

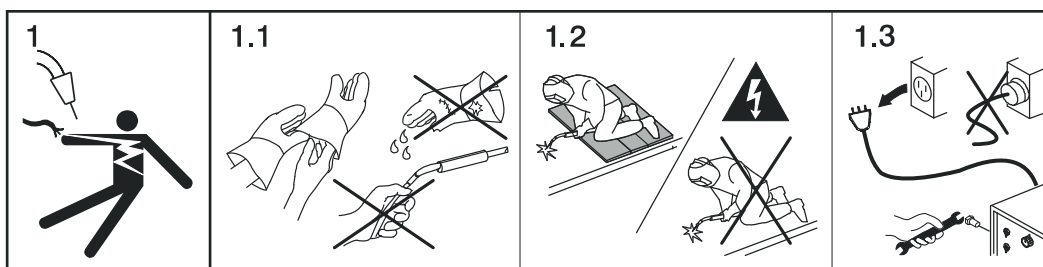
Disponerea simbolurilor poate varia.



! Avertisment! Atenție!
Simbolurile semnaleză posibile pericole.

A Rolele de avans pot cauza accidentări ale degetelor.

B Sârma pentru sudare și componentele acționării se află sub tensiune de sudare în timpul funcționării.
țineți la distanță de mâini și obiecte din metal!

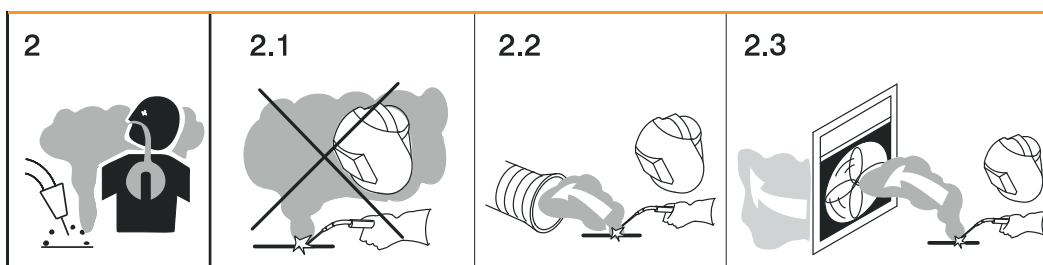


1. Un șoc electric poate fi mortal.

1.1 Purtați mănuși uscate, izolatoare. Nu atingeți electrodul de sârmă cu mâinile goale. Nu purtați mănuși ude sau deteriorate.

1.2 Ca protecție împotriva electrocutării utilizați un suport de lucru izolat față de pardoseală și zona de lucru.

1.3 Înainte de efectuarea lucrărilor opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză sau decuplați alimentarea cu energie electrică.

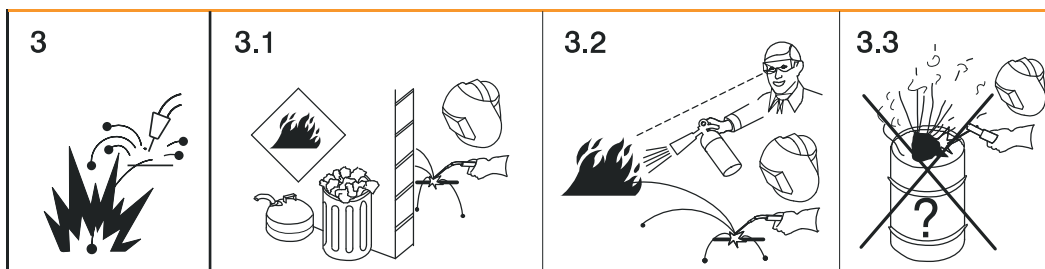


2. Inspirarea fumului de sudare poate fi dăunătoare pentru sănătate.

2.1 Păstrați distanță față de fumul de sudare generat.

2.2 Utilizați un sistem de ventilare forțată sau o instalație locală de aspirare, pentru a îndepărta fumul de sudare.

2.3 Îndepărtați fumul de sudare cu un ventilator.

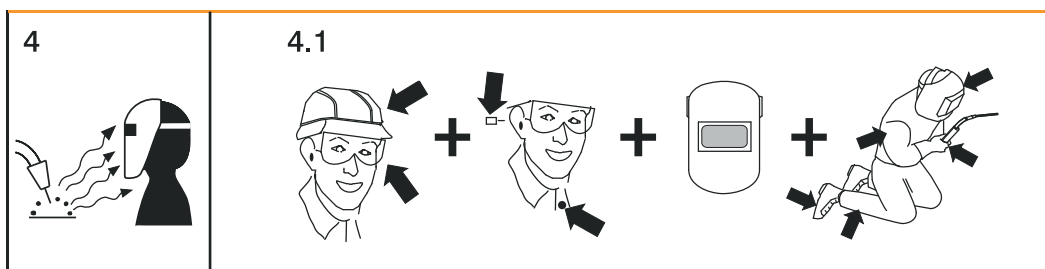


3 Scântele produse la sudare pot cauza o explozie sau un incendiu.

3.1 Țineți materialele inflamabile la distanță de procedeul de sudare. Nu sudați în apropierea materialelor inflamabile.

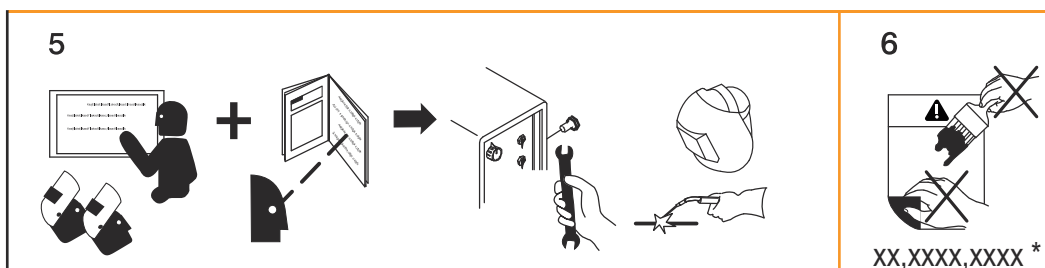
3.2 Scântele produse la sudare pot cauza un incendiu. Țineți la îndemână stingătoare de incendiu. Eventual țineți la dispoziție o persoană însărcinată cu supravegherea, care să poată utiliza stingătorul.

3.3 Nu sudați în dreptul rezervoarelor sau recipientelor închise.



4. Radiațiile arcului electric pot cauza arsuri oculare și leziuni cutanate.

4.1 Purtați un acoperământ pentru cap și ochelari de protecție. Utilizați căști antifonice și guler de cămașă cu nasture. Utilizați mască pentru sudare cu nuanța corectă. Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată, care să acopere tot corpul.



5. Înainte de lucrări la mașină sau înainte de sudare: efectuați instructajul la aparat și citiți instrucțiunile!

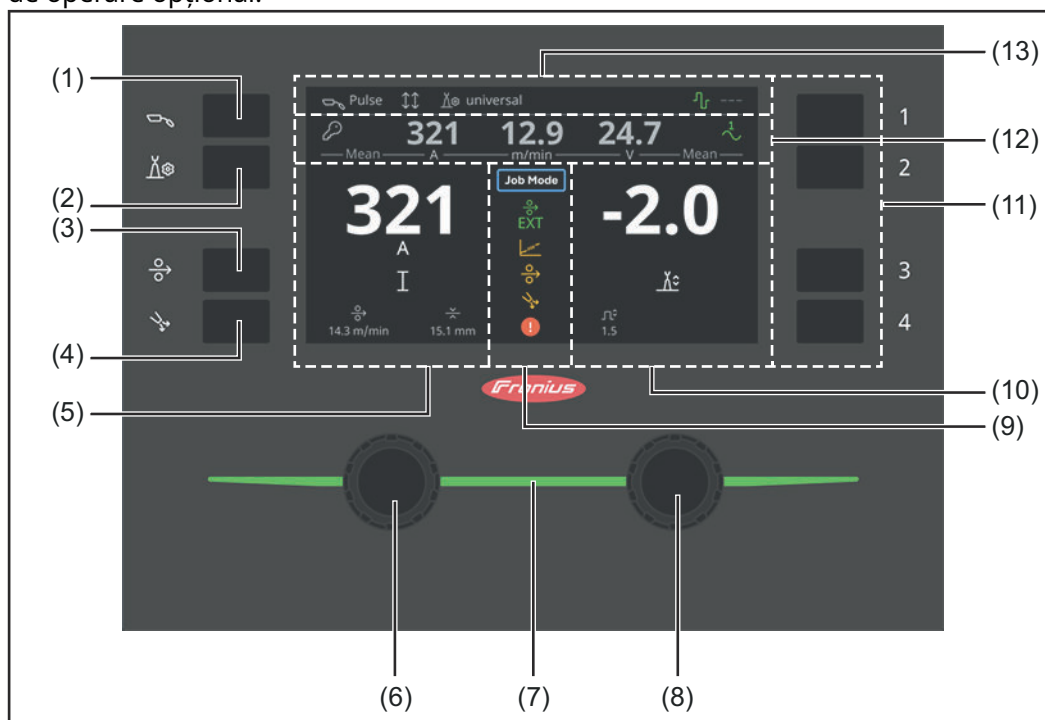
6. Nu îndepărtați și nu scrieți peste autocolantul cu indicațiile de avertizare.

* Număr de comandă producător pentru autocolant

Opțiuni

Unitate de comandă OPT/s WF

Dispozitivul de avans sârmă poate fi echipat din fabricație sau ulterior cu un panou de operare opțional.



Nr.	Descriere
(1)	Tastă procedeu de sudare / mod de funcționare roată de reglare stânga: pentru selectarea procedeuului de sudare roată de reglare dreapta: pentru selectarea modului de funcționare
(2)	Tasta caracteristici linii sinergice de sudare / Funcție proces roată de reglare stânga: pentru a selecta caracteristica de sudare roată de reglare dreapta: pentru activarea / dezactivarea funcțiilor procedeu-lui
(3)	Buton Introducere sârmă Pentru introducerea sârmei pentru sudare în pachetul de furtunuri fără con-sum de gaz sau energie electrică
(4)	Buton Test gaz Pentru reglarea cantității necesare de gaz la regulatorul de presiune. După apăsarea butonului Test gaz se emite gaz timp de 30 s. Printr-o nouă apăsare se încheie procedeul înainte de termen.
(5)	Zona din stânga a afișajului În zona din stânga a afișajului se afișează parametri și funcții care pot fi re-glate cu roata de reglare din stânga. Parametrii afișați variază în funcție de procedeul de sudare setat.
(6)	Roată de reglare stânga cu funcție de rotire/apăsare Pentru selectarea și reglarea parametrilor în zona din stânga a afișajului

-
- (7) **Afișare stare**
verde animat ... Aparatul se inițializează sau repornește
luminează verde ... Aparatul este pregătit pentru sudare
luminează alb ... Notificare
luminează oranj ... Avertisment
luminează roșu ... Eroare
albastru animat ... regim de sudare activ
galben animat ... Verificare gaz activă
mentă animat ... Funcția de introducere a firului este activă
-
- (8) **Roată de reglare dreapta cu funcție de rotire/apăsare**
Pentru selectarea și reglarea parametrilor în zona din dreapta a afișajului
-
- (9) **Zona din mijloc a afișajului**
În zona din mijloc a afișajului sunt indicate date relevante pentru sudare:



linia actuală a procedului de sudare
(în modul de funcționare DUO)

EXT = dispozitiv de avans sârmă separat
Pe display-ul WF 25s se afișează în permanență EXT, comutarea nu este posibilă.



Afișare arc globular



Afișare introducere sârmă
luminează la introducerea sârmei, atunci când graficul de introducere a sârmei este stins



Afișare test gaz
luminează intermitent dacă este apăsat butonul Test gaz, atunci când graficul de testare a gazului este stins



Eroare

(10) Zona din dreapta a afișajului

În zona din stânga a afișajului apar parametri și funcții care pot fi reglate cu roata de reglare din dreapta.

Parametrii afișați variază în funcție de procedeul de sudare setat.

(11) Butoane multifuncționale

Butoanele multifuncționale pot fi programate cu EasyJobs.

Detalii despre EasyJobs de la pagina [44](#)

(12) Rând de stare 1

conține informații despre:

- procedeul de sudare setat actual
 - modul de funcționare setat actual
 - caracteristica liniei sinergice setate actual
 - funcțiile de proces active
-

(13) Rând de stare 2

conține informații despre:

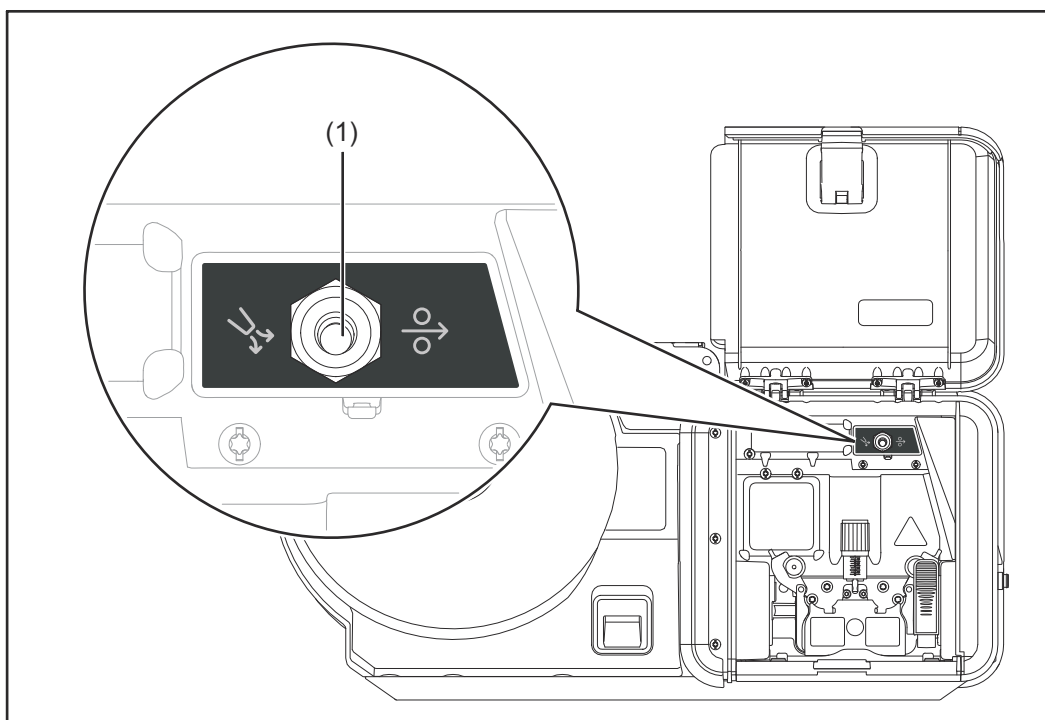
- utilizatorul logat / starea de blocare a aparatului de sudare
 - valorile parametrilor de sudare curent de sudare, viteza de avans a sârmei și tensiunea de sudare
 - alimentare monofazată cu tensiune (doar la aparatele /XT)
 - ecran principal activat
-

Valori afișate ale parametrilor de sudare

În funcție de situație sunt afișate diverse valori:

- la setare, valoarea orientativă,
- la sudare, valoarea momentană,
- după sudare, valoarea medie

**OPT/s Test gaz -
Wire Inching**



(1) Buton introducere fir / test gaz

Apăsați butonul spre stânga - Test gaz

Pentru setarea cantității de gaz necesare la reductorul de presiune pentru gaz

- Apăsați o singură dată butonul: Se emană un flux de gaz de protecție
- Apăsați din nou butonul: Fluxul de gaz de protecție se oprește

Dacă nu se apasă din nou butonul Test gaz, fluxul de gaz se oprește după 30 s.

Apăsați butonul spre dreapta - Introducere sârmă

Pentru introducerea sârmei pentru sudare în pachetul de furtunuri fără consum de gaz sau energie electrică.

În timpul menținerii apăsate a butonului, dispozitivul de avans sârmă lucrează cu viteza de introducere sârmă.

Alte opțiuni

OPT/s WF Răcire apă

Racorduri lichid de răcire pentru aparate de sudare cu răcire pe apă

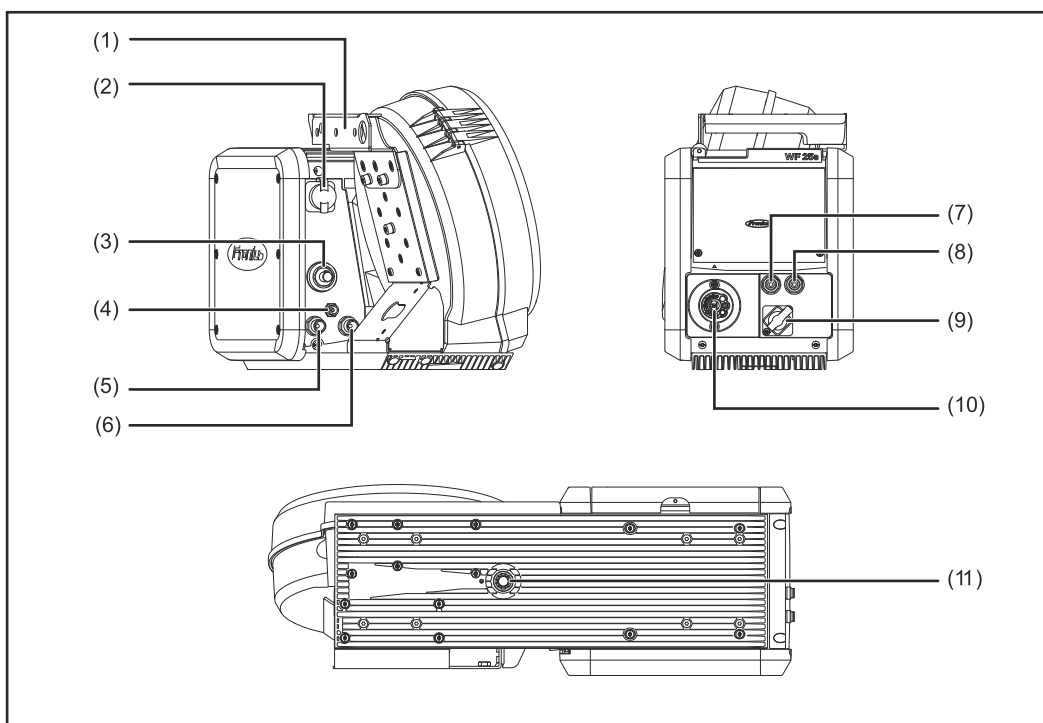
OPT/s WF Racord TMC

Racord telecomandă

Toate opțiunile sunt disponibile din fabricație sau pentru montajul ulterior.

Elemente de operare, racorduri și componente mecanice

Partea frontală,
partea posteri-
oară, partea infe-
rioară

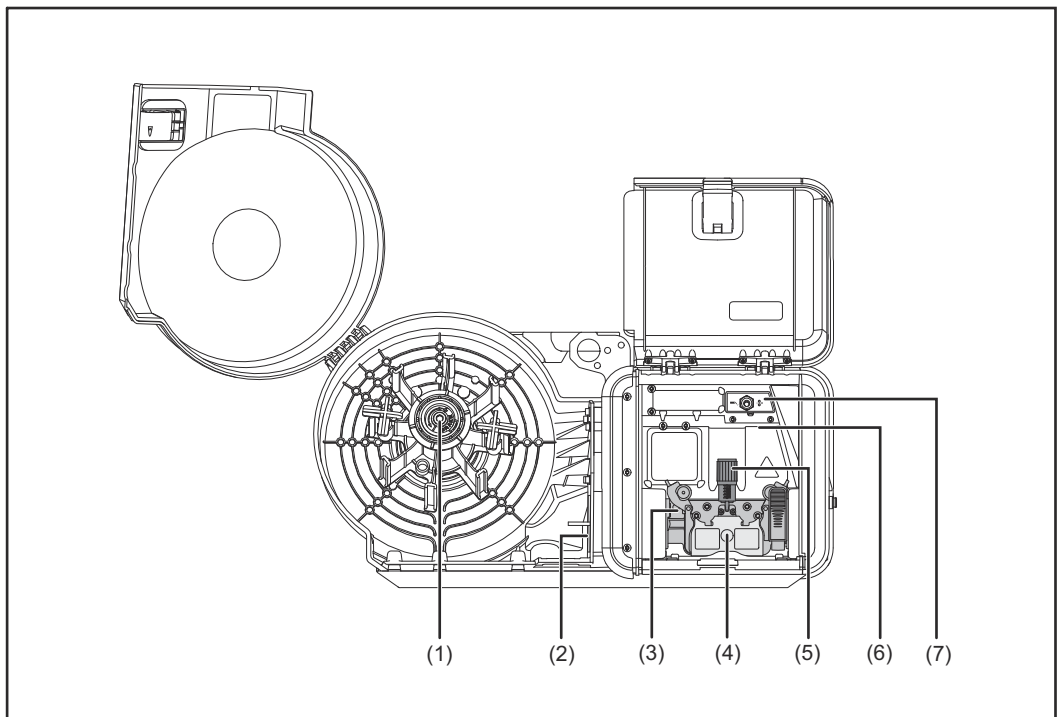


Nr.	Funcție
(1)	Suport prindere macara
(2)	Racordarea cablului de comandă pentru racordarea cablului de comandă de la pachetul de furtunuri de legătură
(3)	(+) bornă de curent cu închizător-baionetă pentru racordarea cablului de curent de la pachetul de furtunuri de legătură
(4)	Racord de gaz de protecție
(5)	Racord retur lichid de răcire (roșu) Opțiune pentru racordarea furtunului de lichid de răcire de la pachetul de furtunuri de legătură
(6)	Racord tur lichid de răcire (albastru) Opțiune pentru racordarea furtunului de lichid de răcire de la pachetul de furtunuri de legătură
(7)	Racord tur lichid de răcire (albastru) Opțiune pentru racordarea furtunului de lichid de răcire de la pachetul de furtunuri ale pistolului de sudare
(8)	Racord retur lichid de răcire (roșu) Opțiune

pentru racordarea furtunului de lichid de răcire de la pachetul de furtunuri ale pistolului de sudare

-
- (9) **Racord TIG Multi Connector**
pentru racordarea extensiilor sistemului - de exemplu telecomanda
-
- (10) **Racord pistol de sudare**
pentru fixarea pistolului de sudare
-
- (11) **Priză pentru pivot rotitor**
pentru plasarea dispozitivului de avans sârmă pe pivotul rotitor al suportului de prindere cu pivot rotitor
-

Dispozitiv de
avans sârmă late-
ral



Nr.	Funcție
-----	---------

- | | |
|-----|---|
| (1) | Suport al bobinei de sârmă-
pentru fixarea bobinelor de sârmă standardizate cu diametrul exterior de max. 300 mm (11.81 in.) și o greutate de până la max. 19 kg (41.89 lbs.) |
| (2) | Iluminare bobină de sârmă |
| (3) | Acționare cu 4 role |
| (4) | Capac de protecție a antrenării cu 4 role |
| (5) | Pârghie de tensionare
pentru reglarea presiunii de apăsare a rolelor de avans |
| (6) | Iluminare acționare cu 4 role |
| (7) | Opțiune OPT/s Gastest - Wire Inching |
-

Înainte de instalare și punere în funcțiune

Siguranță

PERICOL!

Pericol din cauza utilizării greșite și a lucrărilor executate defectuos.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale grave și pagube materiale majore.

- ▶ Toate lucrările și funcțiile descrise în acest document pot fi executate doar de către personal de specialitate cu calificare tehnică.
- ▶ Citiți și înțelegeți în întregime acest document.
- ▶ Citiți și înțelegeți toate prescripțiile de securitate și documentațiile pentru utilizator care însoțesc acest aparat și toate componentele de sistem.

PERICOL!

Pericol cauzat de curentul electric.

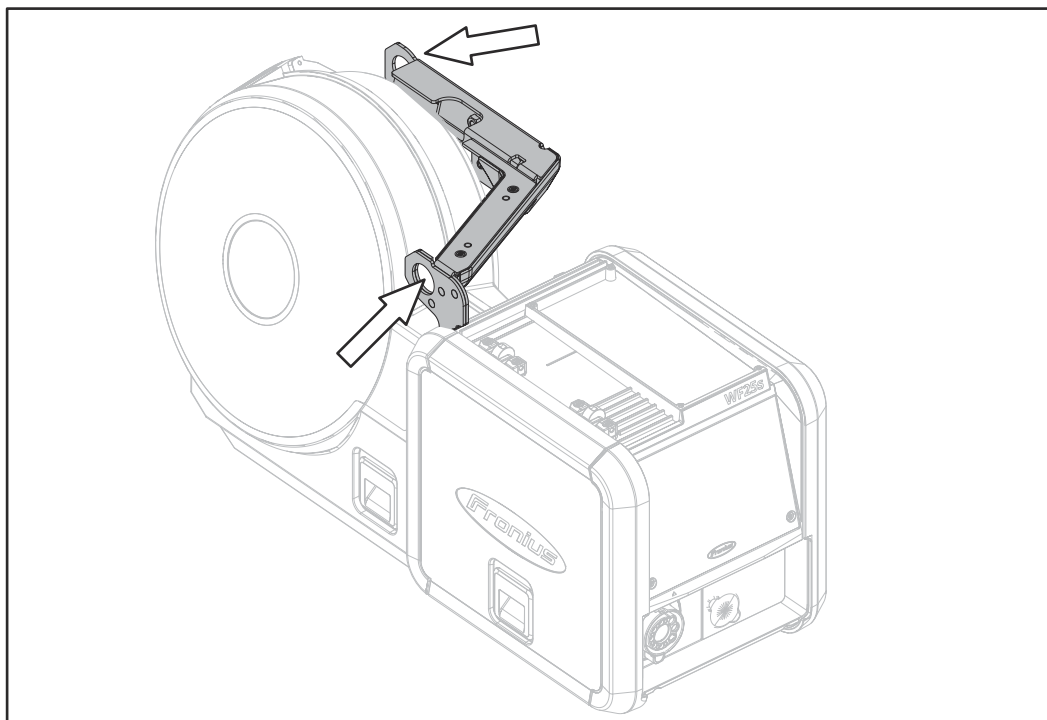
Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale grave și pagube materiale majore.

- ▶ Înainte de efectuarea lucrărilor deconectați toate aparatele și componentele implicate și separați-le de la rețeaua electrică.
- ▶ Asigurați toate aparatele și componentele implicate împotriva reconectării accidentale.

Transport

Dispozitivul de avans sârmă WF 25s poate fi transportat după cum urmează:

- manual la suport prindere macara
- cu macaraua de la suport prindere macara
- pe căruciorul pentru dispozitiv de avans sârmă Trabant
- pe căruciorul TU Move 4 Pro, la sistemul de sudare montat pe suportul de fixare cu pivot rotativ



WF 25s: ochetei de transport cu macaraua de la suport prindere macara



PERICOL!

Pericol din cauza căderii aparatelor sau componentelor la transportul cu macaraua.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale grave și pagube materiale majore

- ▶ Pentru transportul cu macaraua se folosesc doar ocheti de transport cu macaraua de la suport prindere macara.
- ▶ Lanțurile sau cablurile se suspendă întotdeauna în cei doi ocheti pentru transportul cu macaraua.
- ▶ Lanțurile și cablurile trebuie să fie dispuse într-un unghi cât mai mic posibil față de verticală.
- ▶ La transport respectați directivele naționale și regionale privind prevenirea accidentelor și pericolele.



PERICOL!

Pericol din cauza căderii aparatelor și componentelor, ca urmare a unor mijloace de fixare deteriorate.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale grave și pagube materiale majore.

- ▶ Toate mijloacele de fixare utilizate pentru un transport cu macaraua, cum sunt curelele, cataramele, lanțurile etc. trebuie verificate periodic să nu prezinte deteriorări mecanice, coroziune și modificări ca urmare a altor influențe de mediu.
- ▶ Intervalul de verificare și volumul verificării trebuie să respecte normele naționale și directivele în vigoare.

Prescripții de instalare



PERICOL!

Pericol din cauza aparatelor care se răstoarnă sau cad.

Acest lucru poate cauza vătămări corporale grave și daune materiale.

- ▶ Plasați toate componentele de sistem, consolele și cărucioarele în poziție stabilă pe o suprafață plană și solidă.
- ▶ Este permis un unghi de înclinare de maximum 10°.
- ▶ La utilizarea unui suport cu pivot rotativ asigurați întotdeauna o poziție stabilă a dispozitivului de avans sârmă.

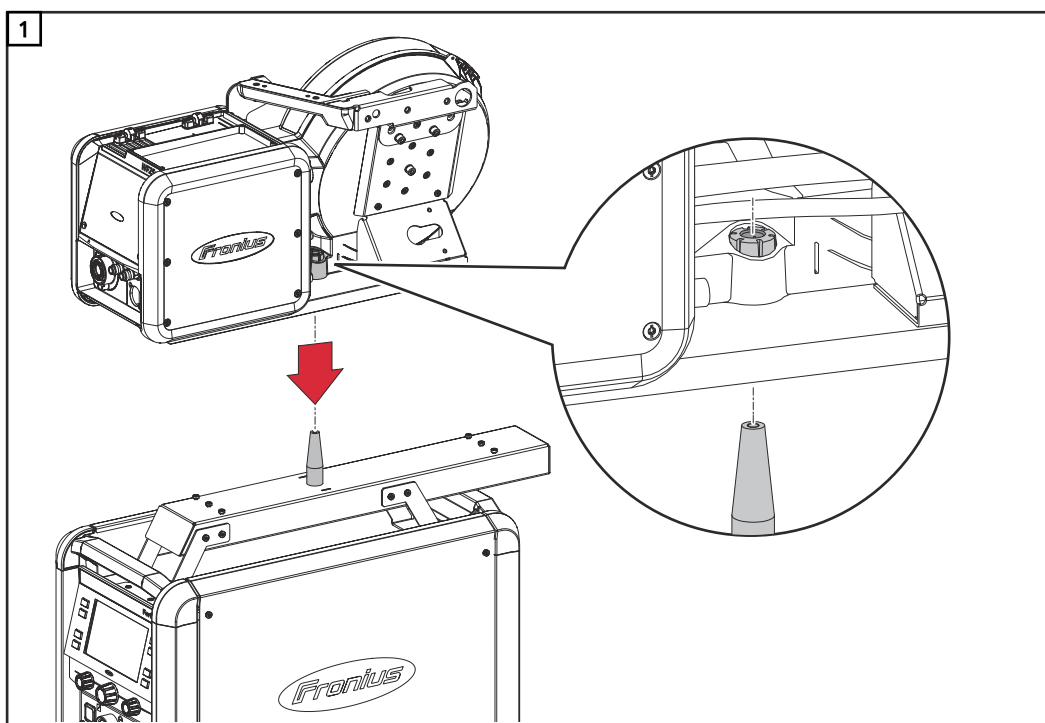
Dispozitivul de avans sârmă WF 25s este verificat conform clasei de protecție IP23, ceea ce înseamnă:

- Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine solide cu un diametru de peste 12,5 mm (0.49 in.)
- Protecție împotriva apei pulverizate până la un unghi de 60° față de verticală

Conform clasei de protecție IP23 dispozitivul de avans sârmă poate fi instalat și poate funcționa în aer liber. A se evita expunerea directă la umezeală (de ex. la ploaie).

Plasarea dispozitivului de avans sârmă pe suportul cu pivot rotitor

Plasarea dispozitivului de avans sârmă pe suportul cu pivot rotitor



Conectarea dispozitivului de avans sârmă la aparatul de sudare

Conectarea dispozitivului de avans sârmă cu aparatul de sudare

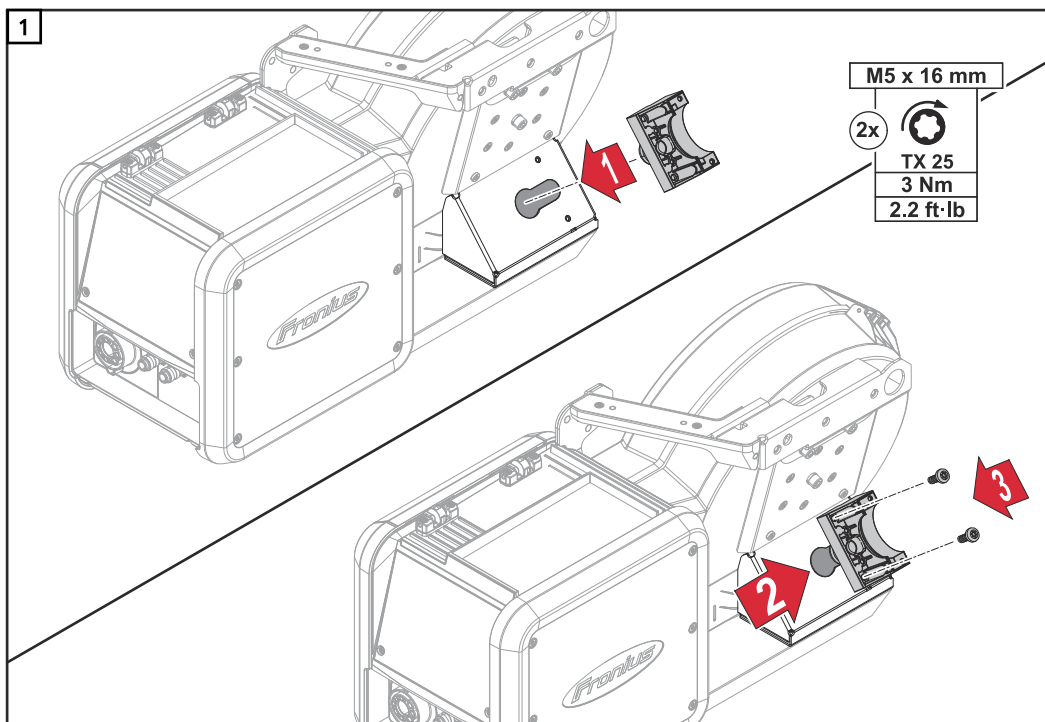
Dispozitivul de avans sârmă este conectat la aparatul de sudare cu pachetul de furtunuri de legătură.

ATENȚIE!

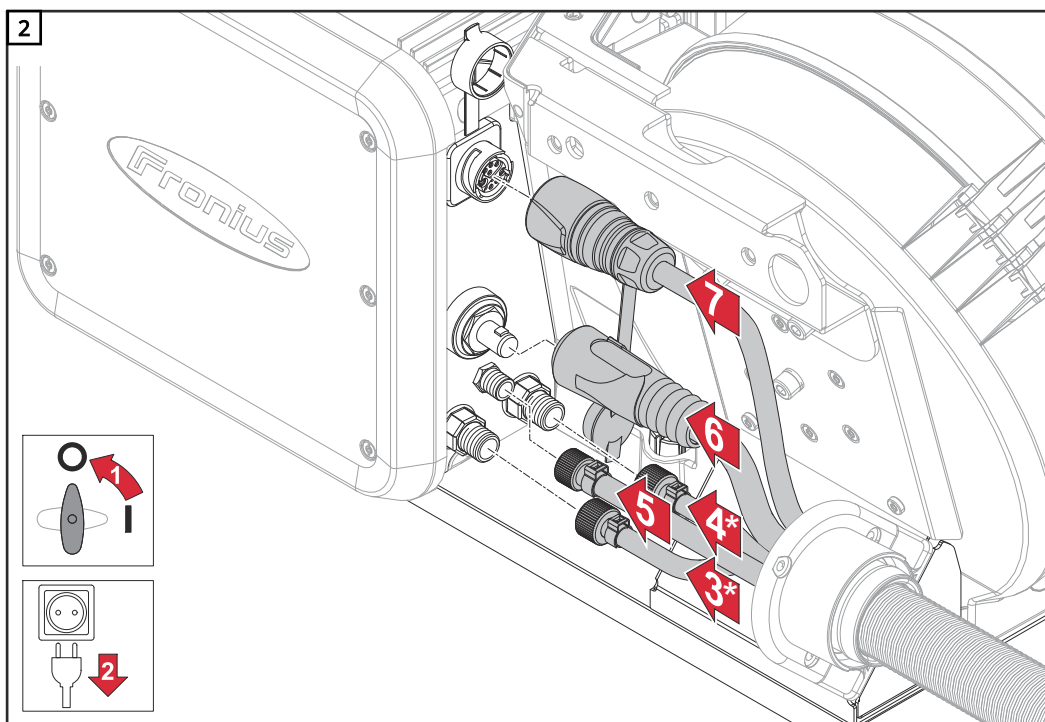
Pericol din cauza curentului electric ca urmare a componentelor de sistem defecte.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale și daune materiale.

- Toate cablurile, conductele și pachetele de furtunuri trebuie să fie întotdeauna bine racordate, nedeteriorate și izolate corect.
- Nu utilizați decât cabluri, conducte și pachete de furtunuri dimensionate suficient.



Pentru pachete de furtunuri de legătură cu o lungime de 1,2 m (3 ft. 11.24 in.) nu este prevăzut un dispozitiv anti-tracțiune.

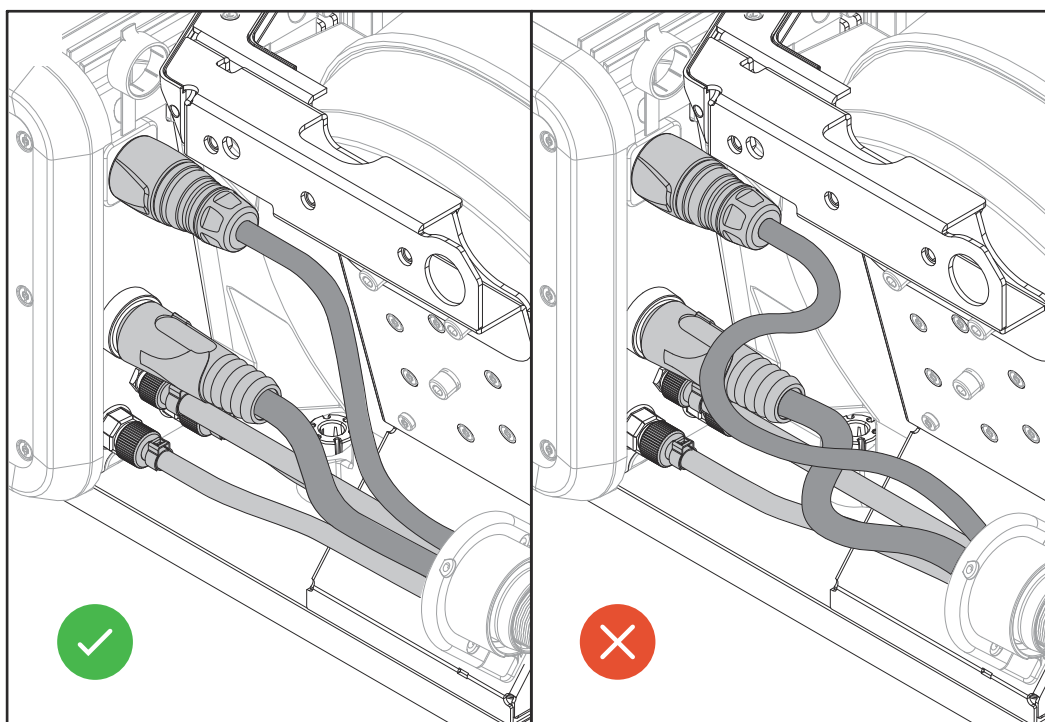


* Doar atunci când racordurile pentru lichid de răcire sunt montate în dispozitivul de avans sârmă și la pachetul de furtunuri de legătură cu răcire pe apă

REMARCĂ!

A se evita deteriorările la racordarea pachetului de furtunuri de legătură!

► Pozați cablurile și furtunurile într-o buclă spre interior către dispozitivul de avans sârmă.



Montarea / Înlocuirea rolelor de avans

Montarea / Înlocuirea rolelor de avans

Pentru a garanta transportul optim al sârmei pentru sudare, rolele de avans trebuie adaptate la diametrul sârmei pentru sudare și la aliajul sârmei.

REMARCĂ!

Utilizați doar role de avans corespunzătoare sârmei pentru sudare.
O prezentare de ansamblu a rolelor de avans disponibile și a posibilităților de înlocuire se găsește la catalogul online cu piese de schimb (OETK).



Catalogul online cu piese de schimb (OETK):

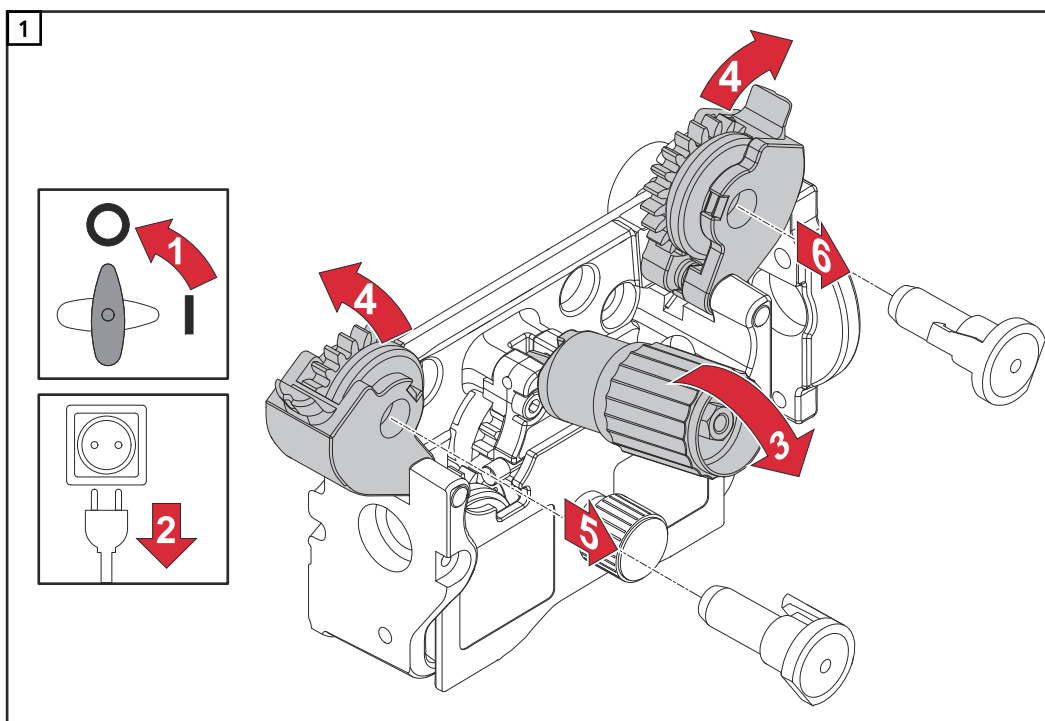
<https://spareparts.fronius.com>

⚠ ATENȚIE!

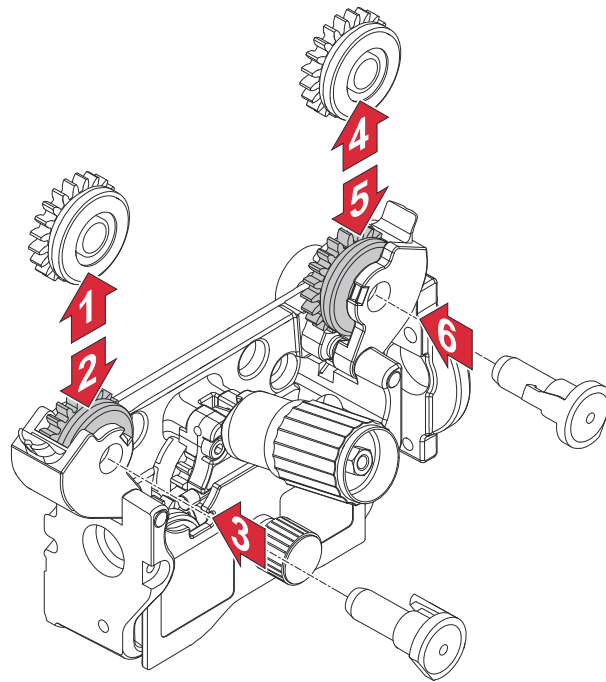
Pericol prin opririle bruște ale rolelor de avans.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale și răniri.

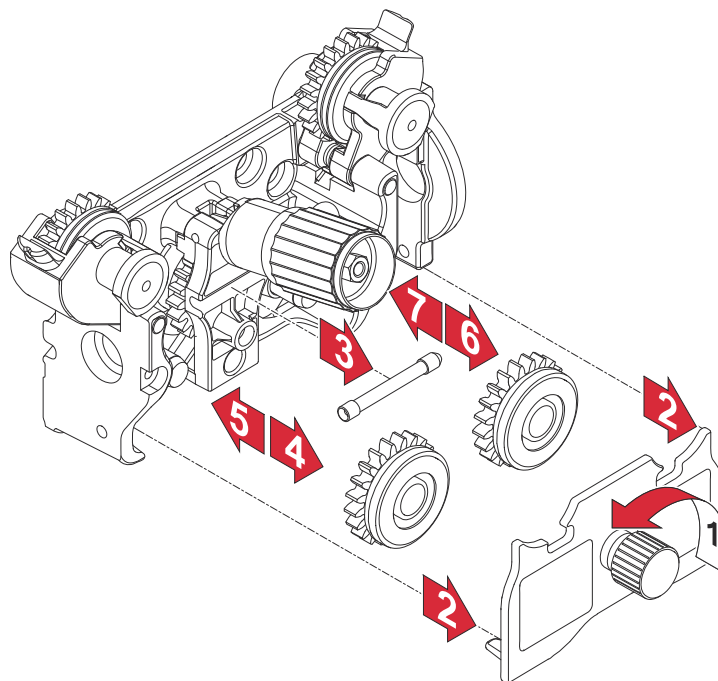
- La deblocarea manetei țineți degetele la distanță față de zona din stânga și dreapta a manetei.



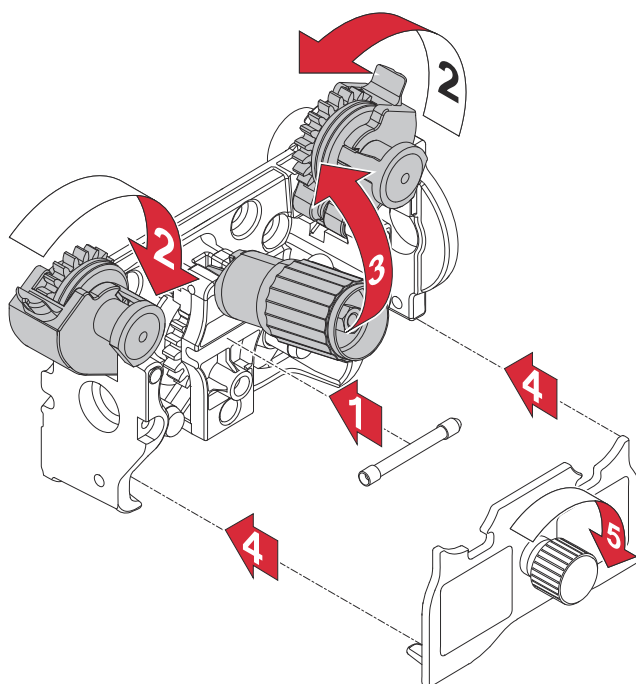
2



3



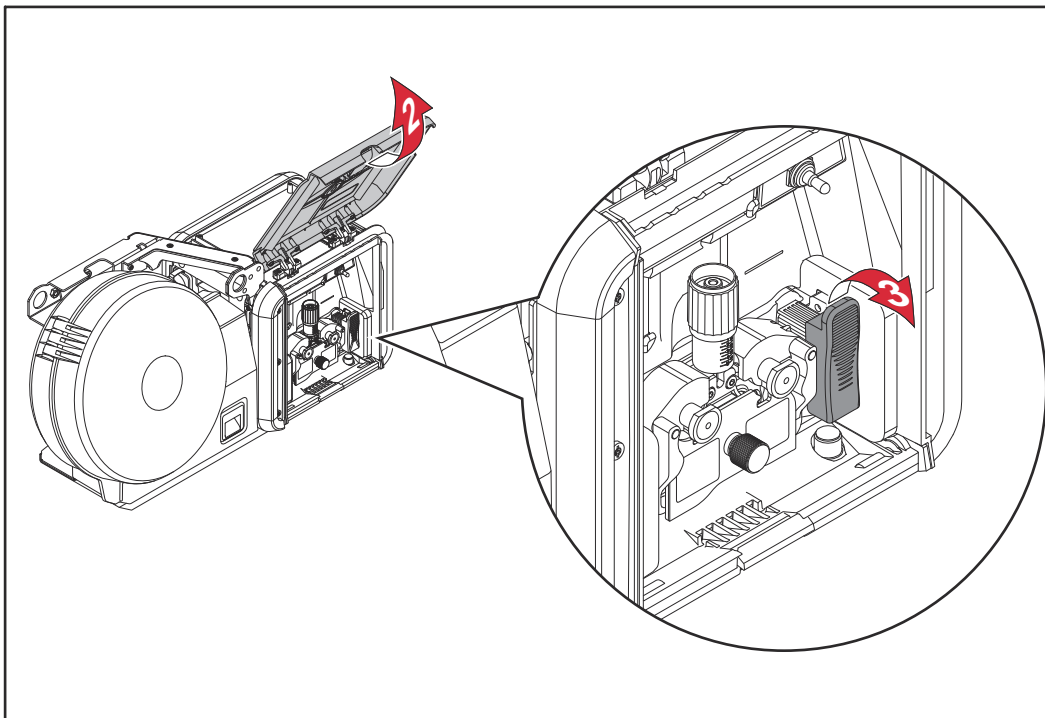
4



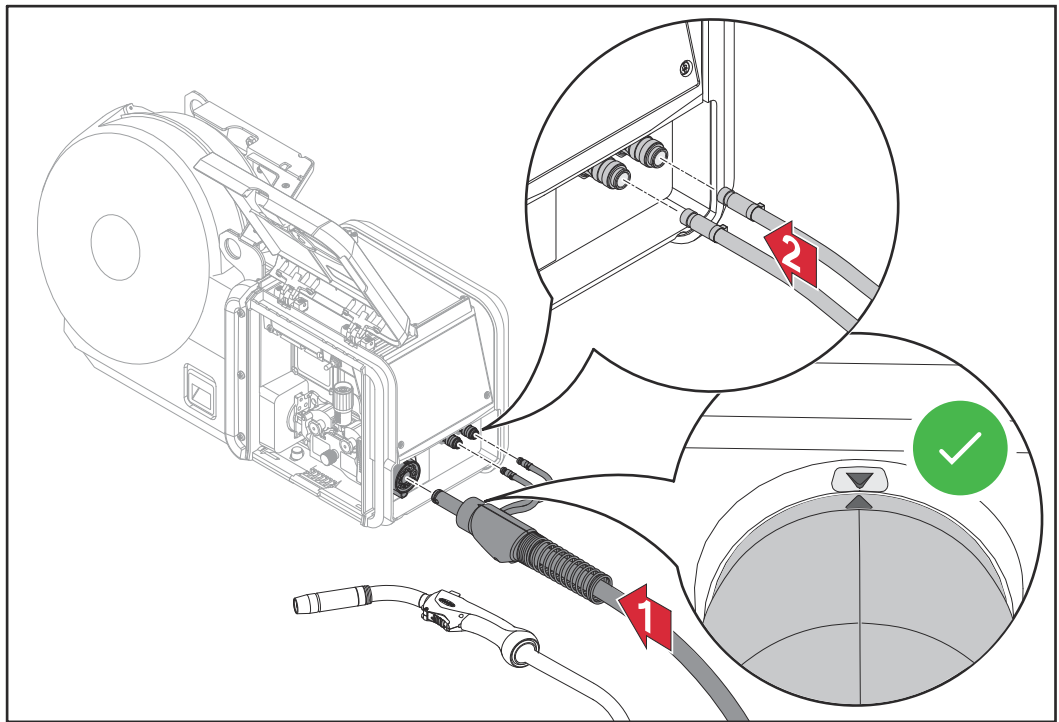
Racordarea pistolului de sudare

Racordați pistolul de sudare MIG/MAG la dispozitivul de avans sârmă

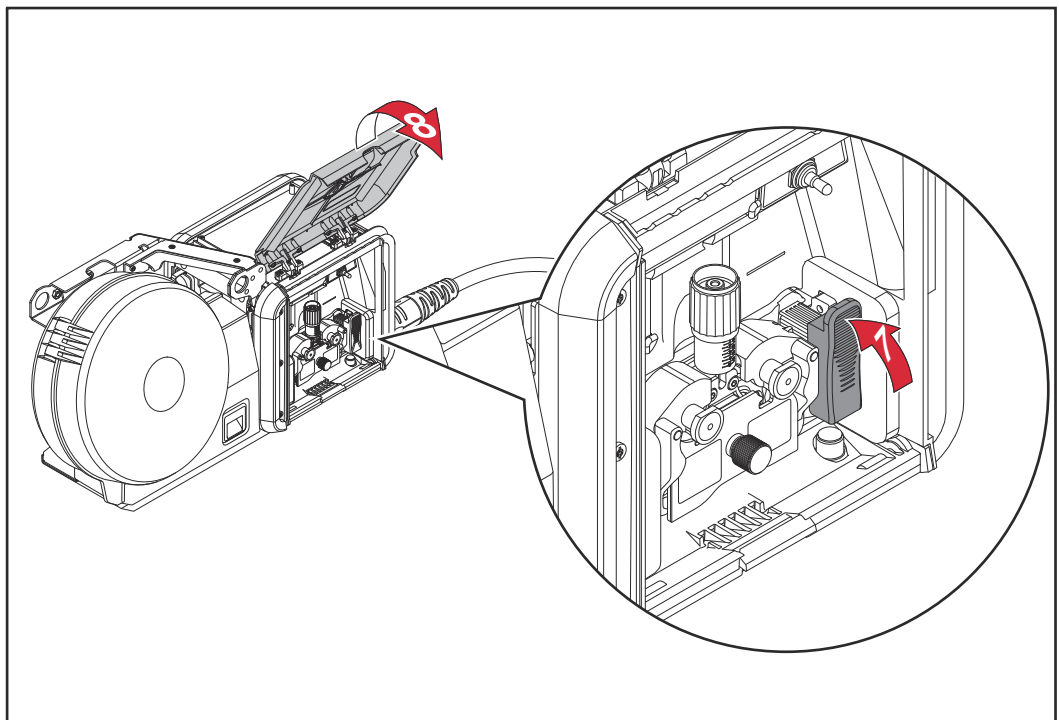
- 1 Controlați dacă toate cablurile, conductorii și pachetele de furtunuri sunt nedeteriorate și izolate corect



- 2 Deschideți capacul sistemului de antrenare a sârmei
- 3 Deschideți maneta de antrenare la sistemul de antrenare a sârmei



- 4 Introduceți pistolul de sudare echipat corespunzător cu marcajul superior înainte în racordul pistolului de sudare al dispozitivului de avans sârmă
- 5 La pistoalele de sudare cu răcire pe apă:
Racordați furtunul pentru turul lichidului de răcire la racordul pentru turul lichidului de răcire (albastru)
- 6 Racordați furtunul pentru returul lichidului de răcire la racordul pentru returul lichidului de răcire (roșu)



- 7 Închideți maneta de antrenare la sistemul de antrenare a sârmei
- 8 Închideți capacul sistemului de antrenare a sârmei
- 9 Controlați dacă toate racordurile sunt strânse

Montarea bobinei de sârmă, montarea bobinei-coș

Siguranță



PERICOL!

Pericol din cauza curentului electric.

Acest lucru poate duce la vătămări corporale grave și la deteriorarea bunurilor.

- ▶ Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere sau service, opriți toate dispozitivele și componentele implicate și deconectați-le de la sursa de alimentare.
- ▶ Asigurați toate dispozitivele și componentele implicate împotriva repornirii.
- ▶ După deschiderea aparatului, utilizați un dispozitiv de măsurare adecvat pentru a vă asigura că componentele încărcate electric (de exemplu, condensatoarele) sunt descărcate.



ATENȚIE!

Pericol din cauza efectului de resort al sârmei pentru sudare de pe bobină.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale.

- ▶ Purtați ochelari de protecție.
- ▶ La montarea bobinei de sârmă / a bobinei-coș țineți bine capătul sârmei pentru sudare pentru a evita accidentarea prin retragerea violentă a sârmei pentru sudare.



ATENȚIE!

Pericol prin căderea bobinei de sârmă / a bobinei-coș.

Acest lucru poate duce la accidentări și vătămări corporale.

- ▶ Asigurați poziția stabilă a bobinei de sârmă pe suportul bobinei de sârmă.
- ▶ Așezați bobina-coș pe adaptorul pentru bobină-coș astfel încât suprafețele exterioare ale sudurii la rădăcină ale bobinei-coș să se afle în interiorul canelurilor de ghidare ale adaptorului pentru bobina-coș.
- ▶ Asigurați poziția stabilă a bobinei-coș cu adaptor pe suportul bobinei de sârmă.

Montarea bobinei de sârmă



ATENȚIE!

Pericol din cauza efectului de resort al sârmei pentru sudare de pe bobină.

Acest lucru poate duce la accidentări și vătămări corporale.

- ▶ La montarea bobinei de sârmă stabiliți capătul sârmei pentru sudare pentru a evita accidentarea prin retragerea violentă a sârmei pentru sudare.



ATENȚIE!

Pericol prin căderea bobinei de sârmă.

Acest lucru poate duce la accidentări și vătămări corporale.

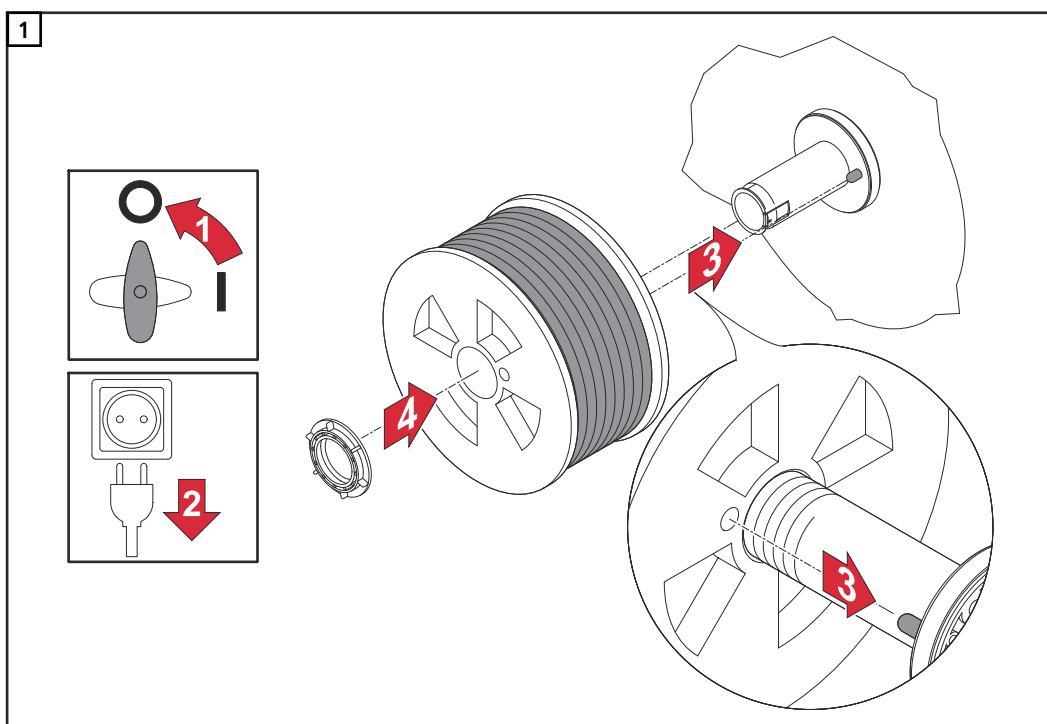
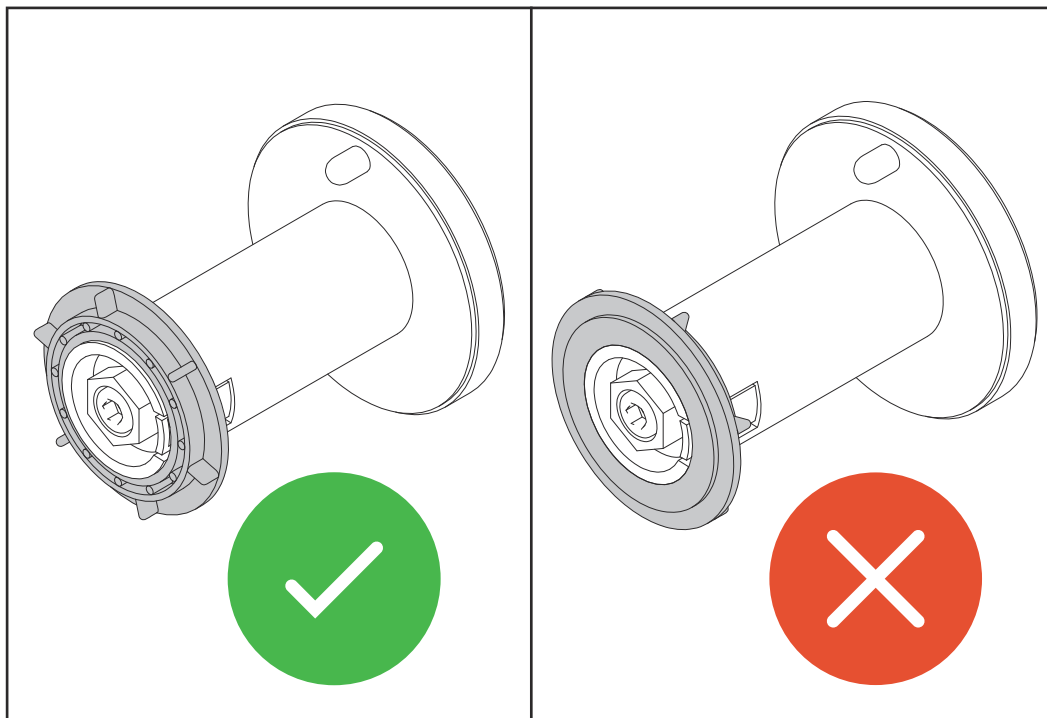
- ▶ Se va asigura poziția stabilă a bobinei pe suportul bobinei de sârmă.

⚠ ATENȚIE!

Pericol prin căderea bobinei de sârmă dacă inelul de blocare a fost plasat invers.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale și afectări ale funcționării.

► Montați inelul de blocare întotdeauna conform figurii de mai jos.



REMARCĂ!

La lucrările cu bobine-coș se va utiliza exclusiv adaptorul pentru bobine-coș cu-prins în volumul de livrare al dispozitivului!



ATENȚIE!

Pericol din cauza efectului de resort al sârmei pentru sudare de pe bobină.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale.

- ▶ Purtați ochelari de protecție.
- ▶ La montarea bobinei de sârmă / a bobinei-coș țineți bine capătul sârmei pentru sudare pentru a evita accidentarea prin retragerea violentă a sârmei pentru sudare.



ATENȚIE!

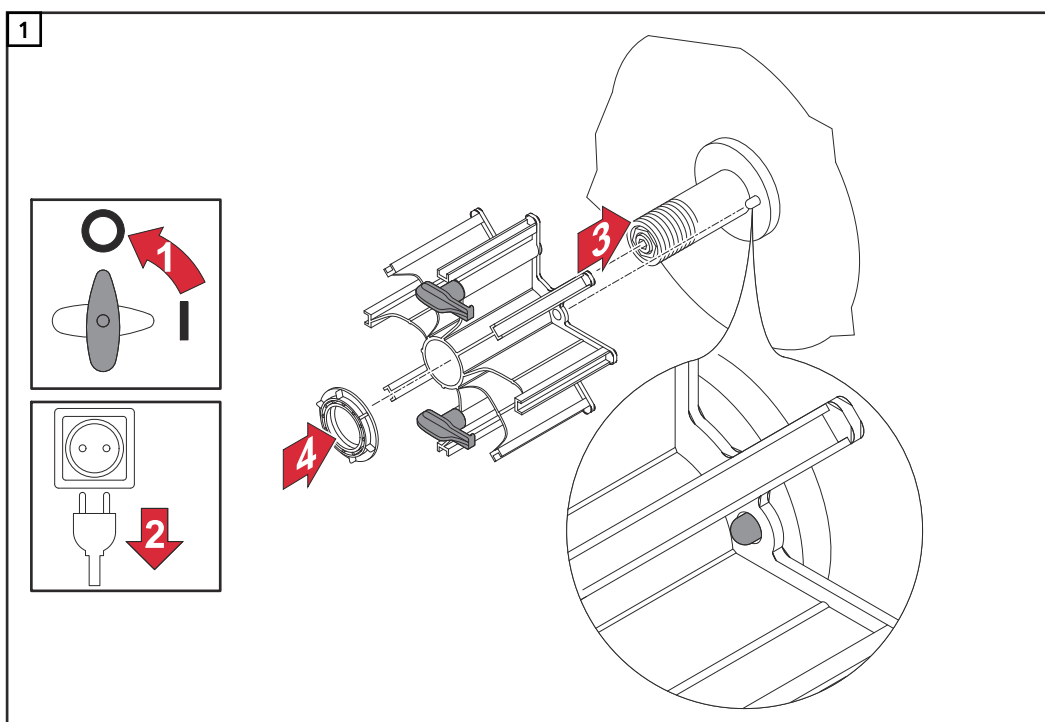
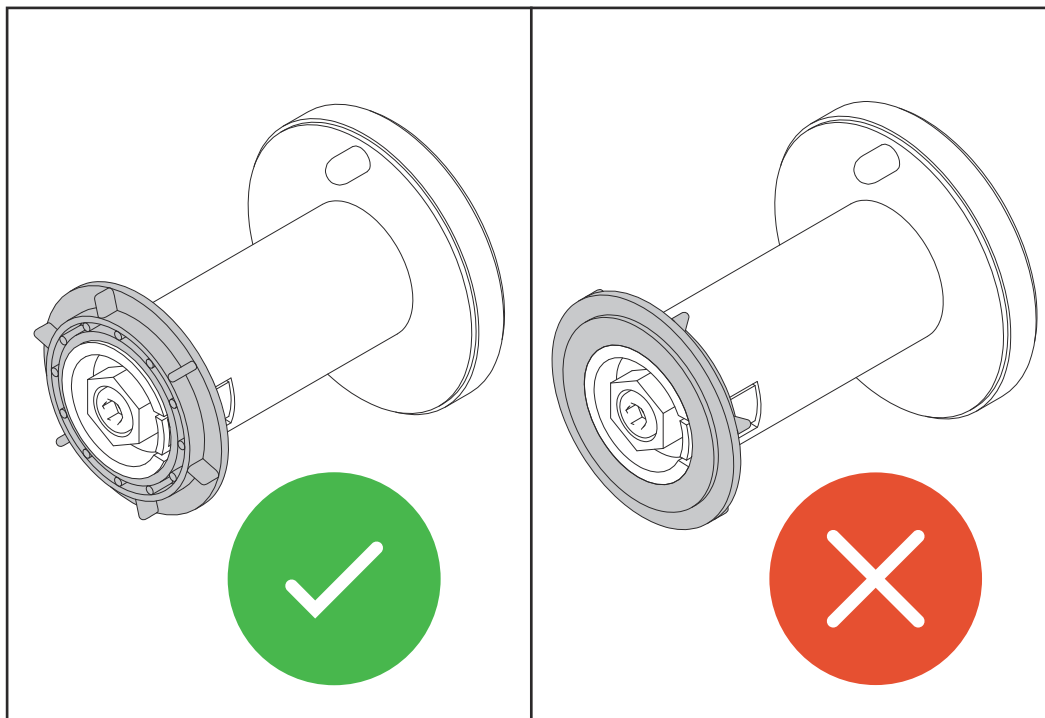
Pericol prin căderea bobinei-coș.

Acest lucru poate duce la accidentări și vătămări corporale.

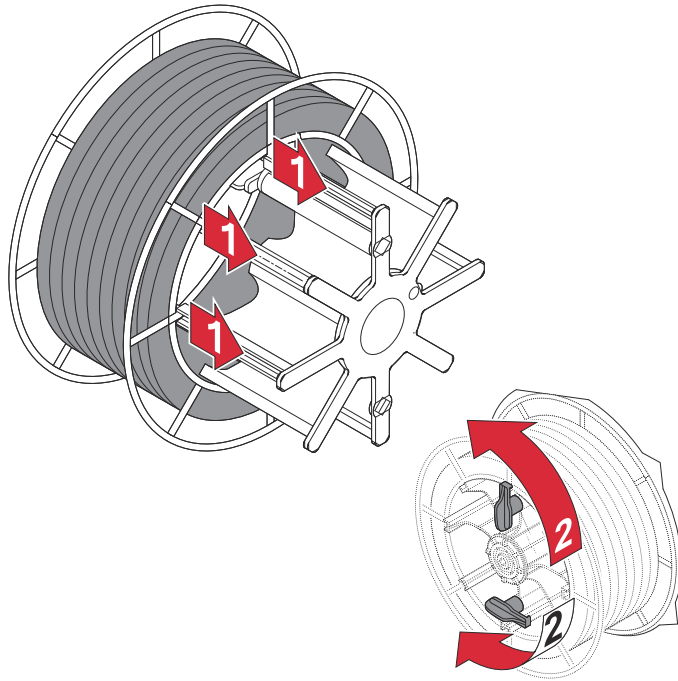
- ▶ Asigurați poziția stabilă a bobinei-coș cu adaptor pe suportul bobinei de sârmă.
- ▶ Așezați bobina-coș pe adaptorul pentru bobină-coș astfel încât suprafețele exterioare ale sudurii la rădăcină ale bobinei-coș să se afle în interiorul canalelor de ghidare ale adaptorului pentru bobina-coș.

⚠ ATENȚIE!

Pericol prin căderea bobinei-coș cu inelul de blocare răsucit în laterală.
Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale și afectări ale funcționării.
► Montați inelul de blocare întotdeauna conform figurii de mai jos.



2



Introducerea sârmei

Introduceți sârma pentru sudare

ATENȚIE!

Pericol din cauza efectului de resort al sârmei pentru sudare de pe bobină.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale.

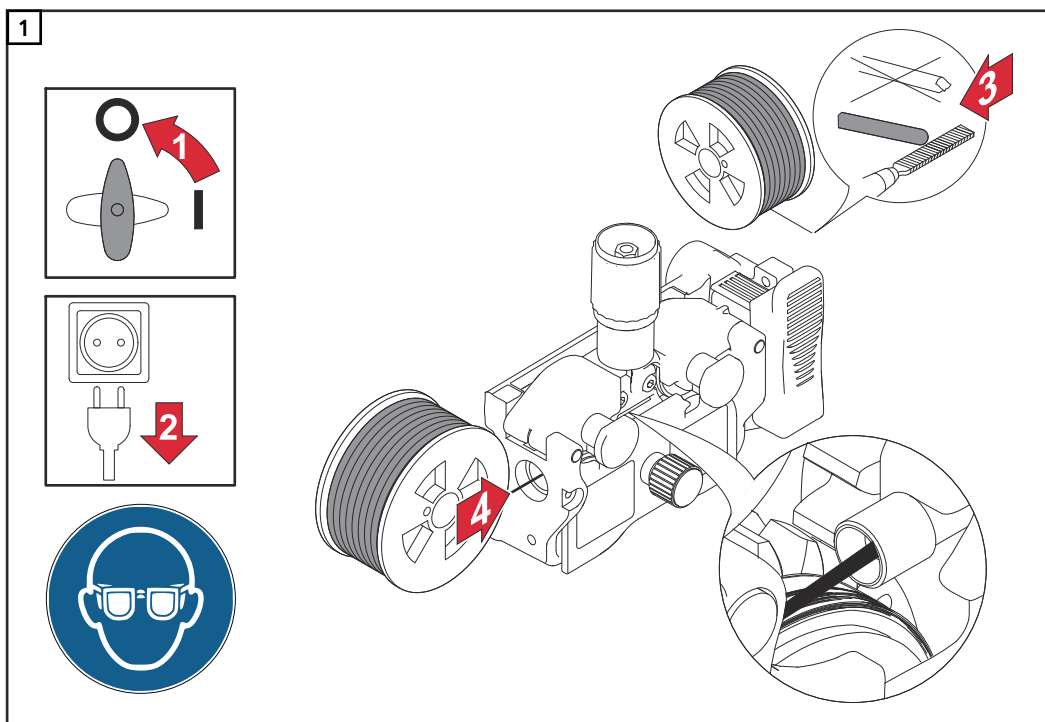
- ▶ Purtați ochelari de protecție.
- ▶ La montarea bobinei de sârmă / a bobinei-coș țineți bine capătul sârmei pentru sudare pentru a evita accidentarea prin retragerea violentă a sârmei pentru sudare.

ATENȚIE!

Pericol din cauza capătului ascuțit al sârmei pentru sudare.

Există riscul de deteriorare a pistolului de sudare.

- ▶ Înainte de inserare debavurați capătul sârmei pentru sudare.
- ▶ Pozați pachetul de furtunuri în linie cât mai dreaptă.

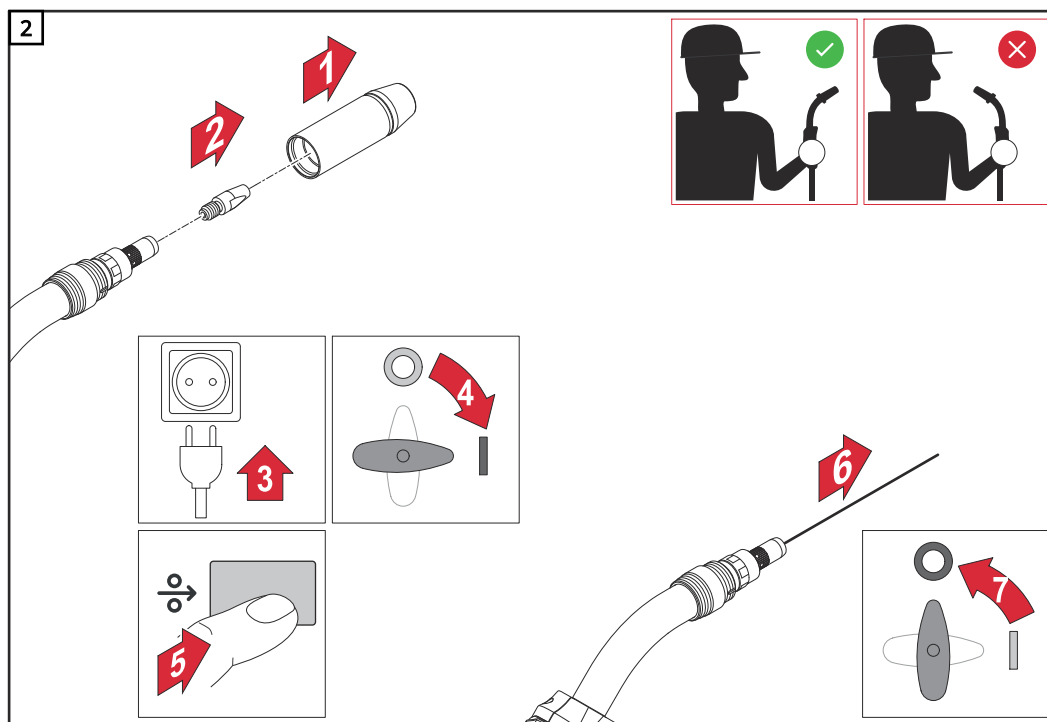


ATENȚIE!

Pericol din cauza ieșirii sârmei pentru sudare.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale.

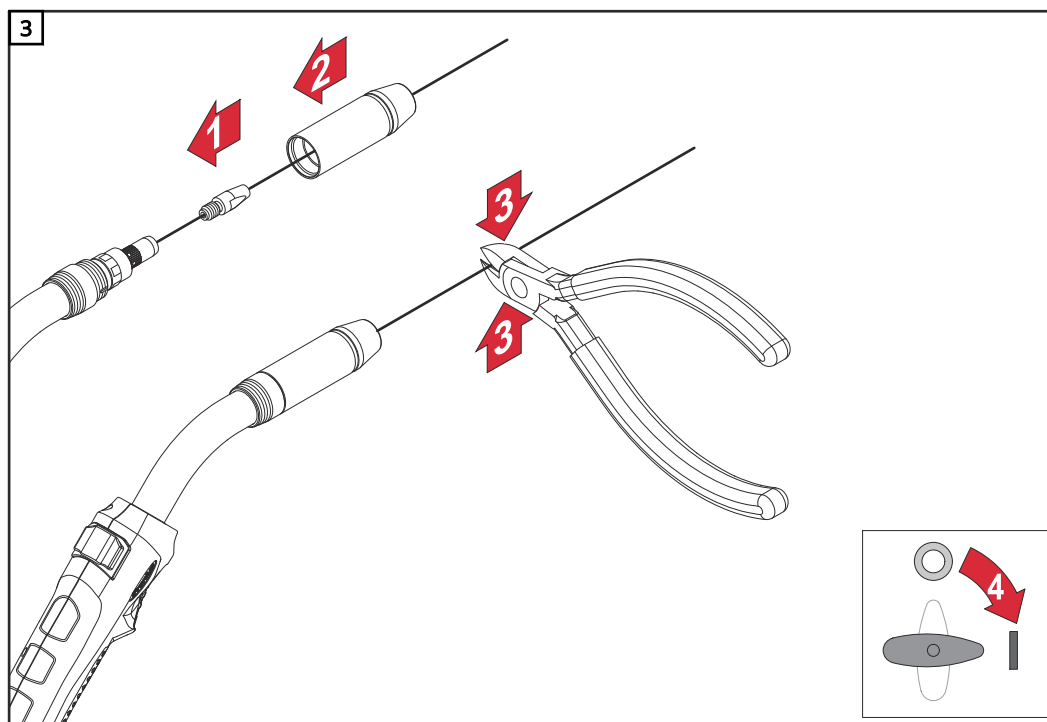
- ▶ Țineți pistolul de sudare astfel încât vârful pistolului să nu fie orientat spre față sau corp.
- ▶ Folosiți ochelari de protecție adecvați.
- ▶ Nu orientați pistolul de sudare spre persoane.
- ▶ Asigurați-vă că sârma pentru sudare poate face contact cu obiectele conductoare de electricitate doar în mod intenționat.



REMARCĂ!

Introducerea sârmei pentru sudare se poate realiza prin apăsarea unei taste pentru introducerea sârmei existentă în sistemul de sudare sau apăsând tasta pistolului.

- Pe afişajele aparatului de sudare şi al dispozitivului de avans sârmă apare fereastra de dialog „Introducerea sârmei”.



Indicații privind introducerea sârmei

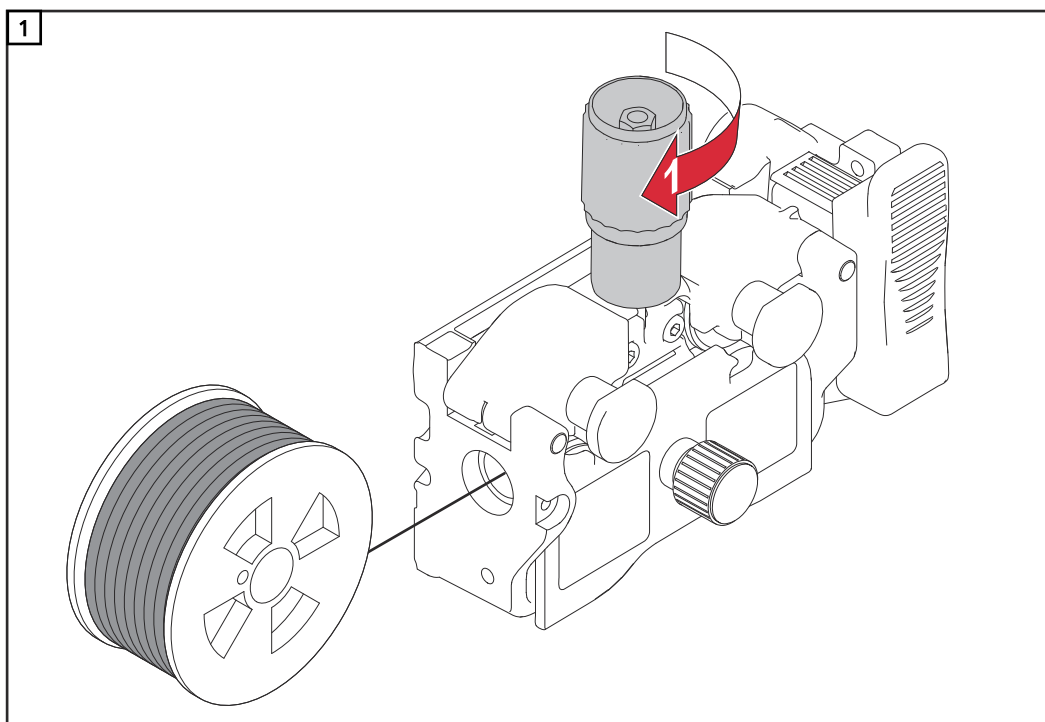
Dacă la introducerea sârmei este realizat un contact la masă, sârma pentru sudare este oprită automat.

Acționând o dată tasta pistolului, sârma pentru sudare se deplasează înainte cu 1 mm.

Reglați presiunea de apăsare

REMARCĂ!

Reglați presiunea de apăsare astfel încât sârma pentru sudare să nu fie deformată, însă să se garanteze transportul corect al sârmei.



Valorile orientative pentru presiunea de apăsare sunt disponibile pe autocolantul de la sistemul de antrenare cu 4 role.

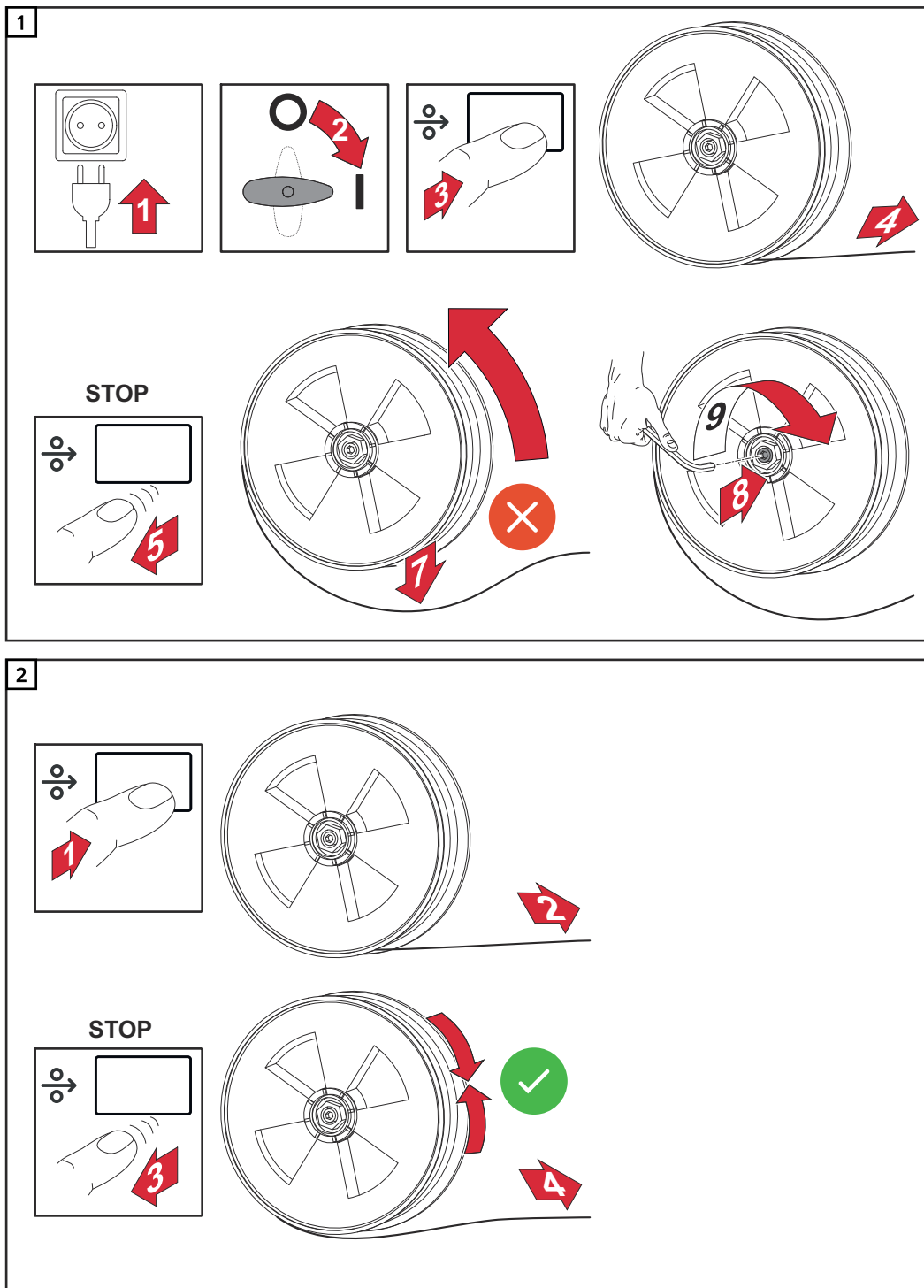
Reglați frâna

Reglarea frânei

REMARCĂ!

După eliberarea tastei pistolului, bobina de sârmă nu trebuie să se mai rotească din inerție.

În caz contrar reglați frâna.

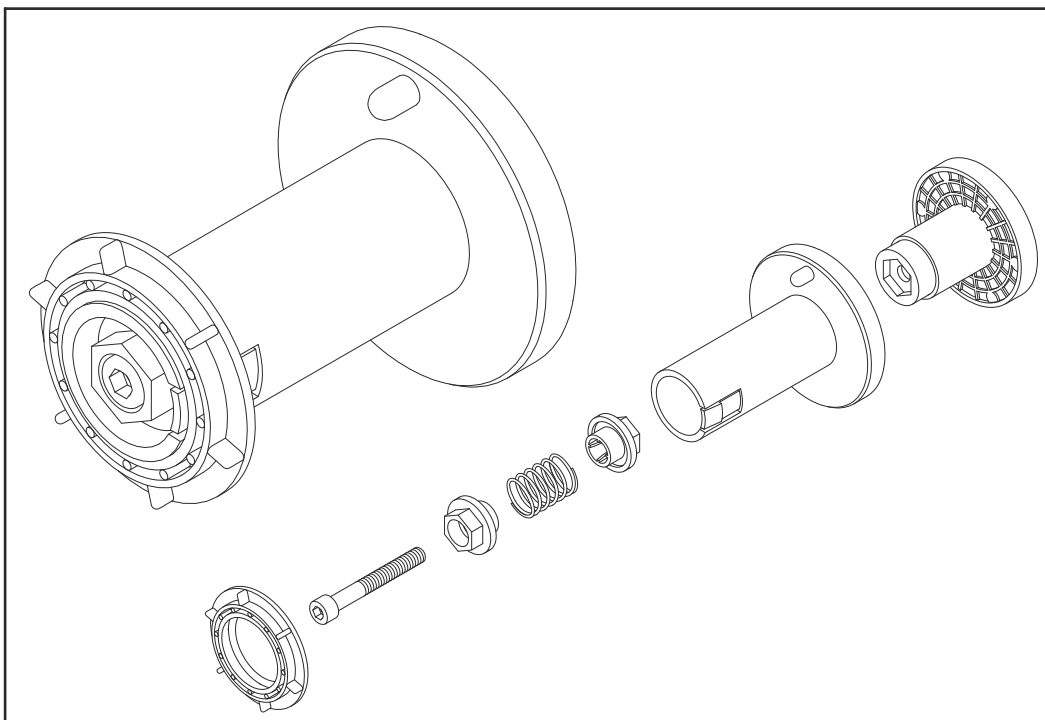


ATENȚIE!

Pericol din cauza montajului defectuos.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale și daune materiale.

- ▶ Nu demontați frâna.
- ▶ Lucrările de întreținere și service la frână pot fi efectuate doar de către personalul de specialitate calificat.



Frâna este complet disponibilă.

Ilustrația reprezentând frâna are doar rol informativ!

Punerea în funcțiune

Siguranță



PERICOL!

Pericol din cauza utilizării greșite și a lucrărilor executate defectuos.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale grave și pagube materiale majore.

- ▶ Toate lucrările și funcțiile descrise în acest document pot fi executate doar de către personal de specialitate cu calificare tehnică.
- ▶ Citiți și înțelegeți în întregime acest document.
- ▶ Citiți și înțelegeți toate prescripțiile de securitate și documentațiile pentru utilizator care însoțesc acest aparat și toate componentele de sistem.

Condiții preliminare

Pentru punerea în funcțiune a dispozitivului de avans sârmă trebuie îndeplinite următoarele condiții preliminare:

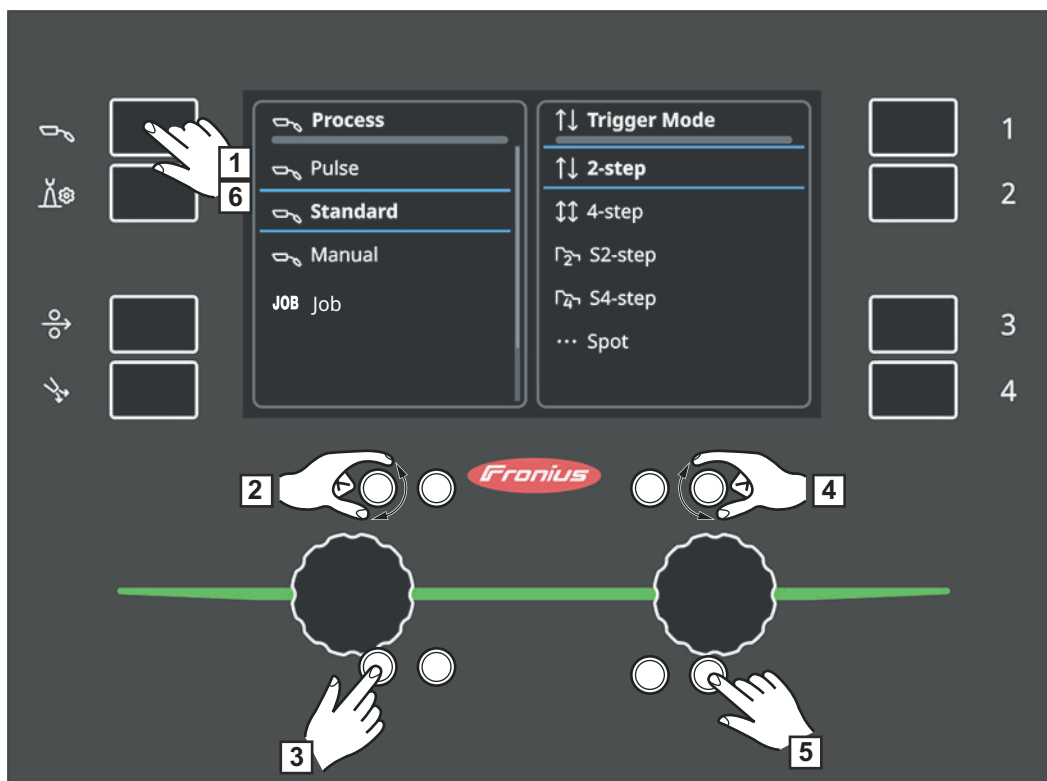
- Dispozitivul de avans sârmă este conectat la aparatul de sudare cu pachetul de furtunuri de legătură
- Pistoletul de sudare este conectat la dispozitivul de avans sârmă
- Rolele de avans sunt montate în dispozitivul de avans sârmă
- Bobina de sârmă / bobina-coș este introdusă cu adaptorul pentru bobină-coș în dispozitivul de avans sârmă
- Sârma pentru sudare este introdusă
- Presiunea de apăsare a rolelor de avans este reglată
- Frâna este reglată
- Toate capacele sunt închise, toate părțile laterale sunt montate, toate dispozitivele de protecție sunt intacte și montate la locul prevăzut

Punere în funcțiune

La aparatul de sudare pornit, punerea în funcțiune a dispozitivului de avans sârmă se face prin apăsarea tastei pistolului.

Setări la panoul de operare opțional

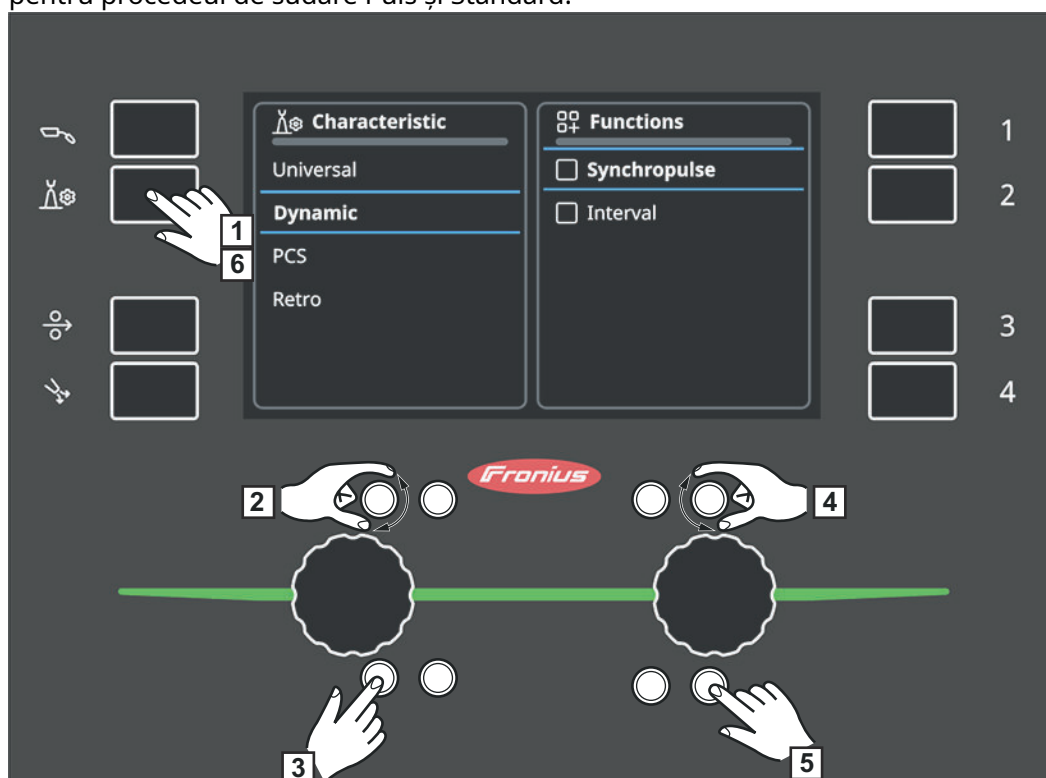
Setarea procedurii de sudare și a modului de funcționare



- 1 Apăsați butonul Procedeu de sudare / Mod de funcționare
- 2 Rotiți roata de reglare din stânga și selectați procedeul de sudare dorit
- 3 Apăsați roata de reglare din stânga pentru a prelua setarea
- 4 Rotiți roata de reglare din stânga și selectați modul de funcționare dorit
- 5 Apăsați roata de reglare din dreapta pentru a prelua setarea
- 6 Apăsați butonul Procedeu de sudare / Mod de funcționare pentru a ieși din meniu

Setarea caracteristicii liniei sinergice de sudare și a funcției procesului

Setarea caracteristicii liniei sinergice și a funcțiilor de proces este relevantă numai pentru procedeul de sudare Puls și Standard.



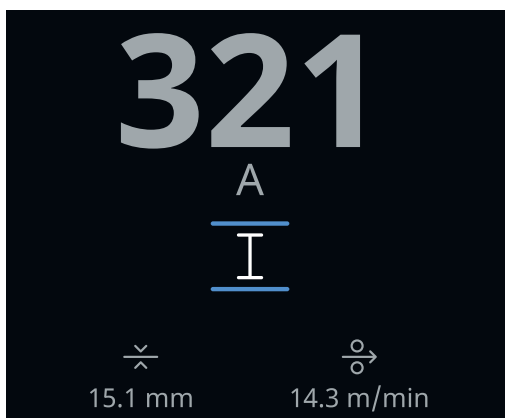
- 1 Apăsați butonul Caracteristică linii sinergice sudare / Funcții proces
- 2 Rotiți roata de reglare din stânga și selectați caracteristica liniei sinergice de care aveți nevoie

REMARCĂ!

Materialul de adaos, diametrul sârmei pentru sudare și gazul de protecție pot fi setate doar la aparatul de sudare!

- 3 Apăsați roata de reglare din stânga pentru a prelua setarea
- 4 Apăsați roata de reglare din dreapta și activați sau dezactivați funcția de proces dorită
- 5 Apăsați roata de reglare din dreapta pentru a prelua setarea
- 6 Apăsați butonul Caracteristică linie sinergică / funcții ale procesului pentru a ieși din meniu

Reglarea parametrilor de sudare



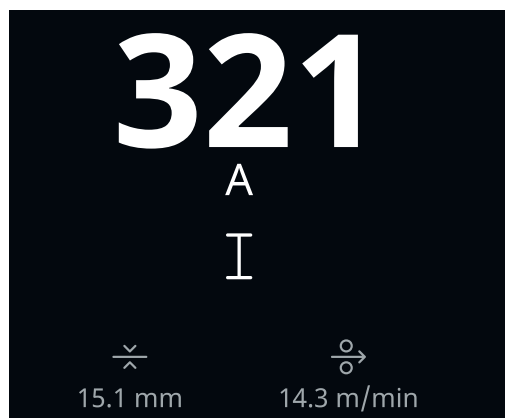
Parametrul de sudare este selectat

Simbolul parametrului de sudare este afișat luminos și între 2 linii albastre.

- 1 Rotiți roata de reglare și selectați parametrul de sudare dorit

- 2 Apăsați roata de reglare

Valoarea parametrului de sudare poate fi modificată acum.



Valoarea parametrului de sudare poate fi modificată

Valoarea parametrului de sudare este afișată luminos.

- 1 Rotiți roata de reglare și modificați valoarea parametrului de sudare

- 2 Apăsați roata de reglare pentru a prelua valoarea

Parametri de sudare pentru Puls și Standard în zona din stânga a afișajului:

- Viteza de avans a sârmei [m/min sau ipm]
- Intensitate [A]
- Grosimea tablei [mm sau inch]

Dacă unul dintre parametrii de sudare este modificat, sunt ajustați și restul parametrilor.

Parametri de sudare pentru Puls și Standard în zona din dreapta a afișajului:

- Corecția lungimii arcului electric
- Corecția dinamicii la Standard sau
corecția impulsului la Puls

Parametri de sudare pentru Manual în zona din stânga a afișajului:

- Viteza de avans a sârmei [m/min sau ipm]
- Dinamică

Parametri de sudare pentru Manual în zona din dreapta a afișajului:

- Tensiune de sudare [V]

EasyJobs

Cele 4 butoane multifuncționale pot fi programate cu EasyJobs. EasyJobs pot fi apăsate apoi cu ușurință cu o apăsare a tastei.

Salvare EasyJobs

REMARCĂ!

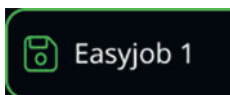
În raport cu tastele multifuncționale existente, pot fi salvate maximum 4 EasyJobs.

EasyJobs sunt salvate cu numerele de job 1 - 4 și pot fi apelate și prin modul de funcționare Job.

► Salvarea unui EasyJob suprascrie un job salvat cu același număr!

- 1 Pentru salvarea setărilor actuale de sudare apăsați una dintre tastele multifuncționale pentru cca 3 secunde

După cca 3 secunde pe afișaj apare simbolul unei taste cu un chenar verde și simbolul de salvare.

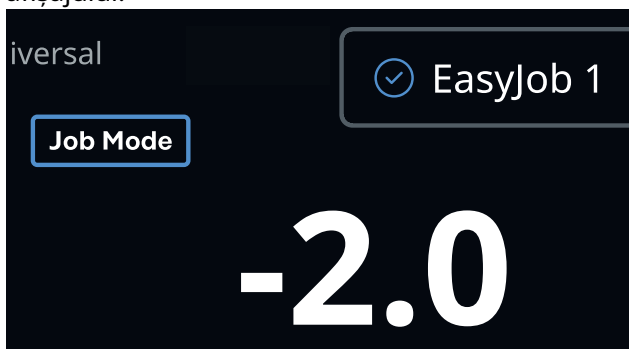


Setările au fost salvate. Ultimele setări salvate sunt activate.

Apelarea EasyJobs

- 1 Pentru apelarea unui EasyJob salvat apăsați scurt butonul multifuncțional corespunzător (< 3 secunde)

Pe marginea din dreapta a afișajului, în dreptul butonului este afișat simbolul unei taste EasyJob, iar modul de funcționare pentru job-ul activ este indicat în mijlocul afișajului.



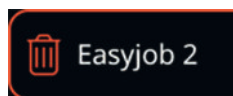
Ștergerea EasyJobs

- 1 Pentru ștergerea unui EasyJob apăsați respectivul buton multifuncțional cca 5 secunde

După cca 3 secunde pe afișaj apare simbolul unei taste cu un chenar verde și simbolul de salvare.

EasyJob salvat cu butonul multifuncțional este suprascris cu setările actuale.

După cca 5 secunde în total, se afișează simbolul de tastă cu chenar roșu și un simbol de ștergere.



Easyjob a fost șters de pe poziția de stocare.

Diagnoza erorilor, remedierea defecțiunilor

Diagnoza erorilor, remedierea defecțiunilor

Notați numărul de serie și configurația aparatului și comunicați departamentului de service o descriere detaliată a erorii, atunci când

- intervin erori care nu sunt descrise mai jos
- măsurile de remediere luate nu duc la un rezultat pozitiv

Aparatul de sudare nu funcționează

Întrerupătorul de alimentare este activ, afișările nu se aprind

Cauză: Cablul de alimentare este întrerupt, ștecherul de rețea nu este cuplat

Remediere: Verificați cablul de alimentare, eventual cuplați ștecherul de rețea

Cauză: Priza de rețea sau ștecherul de rețea defecte

Remediere: Înlocuiți piesele defecte

Cauză: Siguranță fuzibilă de rețea

Remediere: Înlocuiți siguranța fuzibilă de rețea

Cauză: scurtcircuit la alimentarea 24 V la racordul SpeedNet sau senzor extern

Remediere: Se pichetează componentele racordate

lipsă funcție după apăsare tastă pistol

Întrerupătorul de rețea al aparatului de sudare este oprit, indicatoarele luminează

Cauză: doar la pistoletele de sudare cu conector de comandă extern: conectorul de comandă nu este cuplat

Remediere: cuplați conectorul de comandă

Cauză: pistol de sudare sau cablu de comandă al pistolului de sudare defecte

Remediere: înlocuiți pistolul de sudare

lipsă curent de sudare

Întrerupătorul de rețea al aparatului de sudare este oprit, indicatoarele luminează

Cauză: racord de legare la masă greșit

Remediere: verificați polaritatea racordului de legare la masă

Cauză: cablul de curent de la pistolul de sudare este întrerupt

Remediere: înlocuiți pistolul de sudare

lipsă gaz de protecție

toate celelalte funcții există

Cauză: butelie de gaz goală

Remediere: înlocuiți butelia de gaz

Cauză: Reductorul de presiune a gazului este defect

Remediere: înlocuiți reductorul de presiune a gazului

Cauză: furtunul de gaz nu este montat sau este defect

Remediere: montați sau înlocuiți furtunul de gaz

Cauză: pistol de sudare defect

Remediere: înlocuiți pistolul de sudare

Cauză: electrovalvă de gaz defectă

Remediere: anunțați Service-ul

viteză de avans neregulată a sârmei

Cauză: frâna este prea puternică

Remediere: slăbiți frâna

Cauză: Gaura duzei de curent prea îngustă

Remediere: folosiți o duză de curent adecvată

Cauză: Bowden-ul de sârmă din pistolul de sudare defect

Remediere: verificați bowden-ul pentru a nu prezenta îndoituri, impurități etc. și eventual înlocuiți-l

Cauză: rolele de avans nu sunt adecvate pentru sârmă utilizată

Remediere: folosiți role de avans adecvate

Cauză: presiune de contact greșită pe rolele de avans

Remediere: optimizați presiunea de contact

Probleme cu transportul sârmei

la aplicații cu pachete de furtunuri lungi

Cauză: așezarea necorespunzătoare a pachetului de furtunuri

Remediere: așezați pachetul de furtunuri în linie cât mai dreaptă, evitați îndoirile

Pistolul de sudare devine foarte fierbinte

Cauză: pistolul de sudare este insuficient dimensionat

Remediere: respectați durata activă și limitele de solicitare

Cauză: doar la instalațiile răcite cu lichid: debit al lichidului de răcire este prea redus

Remediere: controlați nivelul lichidului de răcire, debitul lichidului de răcire, impuritățile din lichidul de răcire, ... Pentru informații mai detaliate consultați MU al aparatului de răcire

caracteristici de sudare defectuoase

Cauză: parametri de sudare incorecți

Remediere: verificați setările

Cauză: conexiunea de legare la masă defectuoasă

Remediere: creați un bun contact cu piesa

Cauză: gaz de protecție lipsă sau insuficient

Remediere: verificați reductorul de presiune, furtunul de gaz, electrovalva de gaz, racordul de gaz la pistolul de sudare etc.

Cauză: pistolul de sudare nu este etanș

Remediere: înlocuiți pistolul de sudare

Cauză: duză de curent greșită sau uzată

Remediere: înlocuiți duza de curent

Cauză: aliaj greșit al sârmei sau diametru greșit al sârmei

Remediere: verificați sârma-electrod montată

Cauză: aliaj greșit al sârmei sau diametru greșit al sârmei

Remediere: verificați sudabilitatea materialului de bază

Cauză: gazul de protecție nu este adecvat pentru aliajul sârmei

Remediere: folosiți un gaz de protecție corect

Întreținere, îngrijire și eliminare

Generalități

În condiții normale de utilizare aparatul necesită un volum minim de îngrijire și întreținere. Respectarea anumitor puncte este însă esențială pentru a păstra disponibilitatea de exploatare pe termen îndelungat a sistemului de sudare.

Siguranță



PERICOLI

Pericol din cauza utilizării greșite și a lucrărilor executate defectuos.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale grave și pagube materiale majore.

- ▶ Toate lucrările și funcțiile descrise în acest document pot fi executate doar de către personal de specialitate cu calificare tehnică.
- ▶ Citiți și înțelegeți în întregime acest document.
- ▶ Citiți și înțelegeți toate prescripțiile de securitate și documentațiile pentru utilizator care însoțesc acest aparat și toate componentele de sistem.



PERICOLI

Pericol din cauza curentului electric.

Acest lucru poate duce la vătămări corporale grave și la deteriorarea bunurilor.

- ▶ Înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere sau service, opriți toate dispozitivele și componentele implicate și deconectați-le de la sursa de alimentare.
- ▶ Asigurați toate dispozitivele și componentele implicate împotriva repornirii.
- ▶ După deschiderea aparatului, utilizați un dispozitiv de măsurare adecvat pentru a vă asigura că componentele încărcate electric (de exemplu, condensatoarele) sunt descărcate.



ATENȚIE!

Pericol din cauza componentelor de sistem fierbinți și /sau agenților tehnologici fierbinți.

Urmarea o pot reprezenta arsuri și opăriri.

- ▶ Înainte de începerea lucrărilor lăsați toate componentele de sistem și/sau agenții tehnologici să se răcească la +25 °C / +77 °F (de exemplu lichidul de răcire, componentele de sistem cu răcire pe apă, motorul de acționare a dispozitivului de avans sârmă, ...).
- ▶ În cazul în care nu este posibilă răcirea, purtați echipament de protecție corespunzător (de ex. mănuși de protecție termorezistente, ochelari de protecție, ...).

La fiecare punere în funcțiune

- Verificați toate pachetele de furtunuri și legătura la masă pentru a nu prezenta deteriorări. Înlocuiți componentele deteriorate.
- Verificați rolele de avans și tubul de ghidare a sârmei pentru a nu prezenta deteriorări. Înlocuiți componentele deteriorate.
- Verificați presiunea de apăsare a rolelor de avans și eventual reglați-le.

La fiecare 6 luni



ATENȚIE!

Pericol reprezentat de aerul comprimat de la mică distanță.

Componentele electronice se pot defecta.

- Nu expuneți componentele electronice unui jet de aer sub presiune de la mică distanță.

- Deschideți capacele, demontați părțile laterale ale aparatului și purjați interiorul aparatului cu un jet redus de aer comprimat uscat. După curățare refaceți starea originală a aparatului.

Eliminarea ca deșeu

Echipamentele electrice și electronice vechi trebuie colectate separat conform directivei UE și legislației naționale și trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice. Aparatele uzate trebuie returnate distribuitorului sau la un centru local autorizat de colectare și reciclare. Eliminarea corectă a aparatelor vechi contribuie la reutilizarea sustenabilă a resurselor și previne efectele negative asupra sănătății și mediului.

Ambalaje

- a se colecta separat
- a se respecta prevederile valabile local
- a se reduce volumul ambalajului din carton

Date tehnice

Condiții ambien- tale

Intervalul de temperatură ambiantă:
în timpul funcționării
în timpul transportului și depozitării:

-10 °C până la + 40 °C
-20 °C până la +55 °C

Umiditate relativă a aerului:

la 40 °C
la 20 °C

max. 50 %
max. 90 %

WF 25s

Tensiune de alimentare	24 V DC / 42 V DC
Intensitate nominală a curentului	0,5 A / 1,5 A
Curent de sudare la 10 min / 40 °C (104 °F)	40 % ED* / 500 A 60 % ED* / 430 A 100 % ED* / 360 A
Presiune maximă gaz de protecție	7 bar 101.53 psi
Lichid de răcire	Original Fronius
Presiune maximă lichid de răcire	5 bar 72.53 psi
Viteza de avans a sârmei	1 - 25 m/min 39.37 - 984.25 ipm
Dispozitiv de antrenare a sârmei	Acționare cu 4 role
Diametrul sârmei pentru sudare	0,6 - 1,6 mm 0.02 - 0.06 in.
Diametru bobină de sârmă	max. 300 mm max. 11,81 in.
Greutate bobină de sârmă	max. 19 kg max. 41.89 lb.
IP	IP 23
Clasă de emisii CEM	A**
Marcaj de conformitate	CE / CSA
Dimensiuni L x l x Î	692 x 253 x 362 mm 27.2 x 10.0 x 14.3 in.
Greutate	14,7 kg 32,4 lb.

* ED = durata de conectare

** Un dispozitiv încadrat în clasa de emisie A nu este prevăzut pentru utiliza-
rea în zone rezidențiale în care alimentarea electrică se realizează printr-o
rețea publică de joasă tensiune.
Compatibilitatea electromagnetică poate fi influențată prin frecvențele ra-
dio transmise prin conductori sau radiate.

HP 70s CON	Lungime	1,2 / 5 / 10 / 15 / 20 m
	Curent de sudare	40 % ED* / 400 A
	la 10 min / 40 °C	60 % ED* / 365 A
		100 % ED* / 320 A
* ED = durată activă		

HP 95s CON	Lungime	1,2 / 5 / 10 / 15 / 20 m
	Curent de sudare	40 % ED* / 500 A
	la 10 min / 40 °C	60 % ED* / 450 A
		100 % ED* / 360 A
* ED = durată activă		



Fronius International GmbH

Froniusstraße 1
4643 Pettenbach
Austria
contact@fronius.com
www.fronius.com

At www.fronius.com/contact you will find the contact details
of all Fronius subsidiaries and Sales & Service Partners.